

Ніва

БЕЛАРУСКІ ТЫДНЁВІК

№ 25 (904) ГОД XVIII БЕЛАСТОК 24 ЧЭРВЕНЯ 1973 г. ЦАНА 60 гр.

ПЯСНЯРКІ З ТАПЧЫКАЛ

Тапчыкалаўскімі жанчынамі захапляліся прысутныя на павятовым конкурсе «Беларуская песня — 73» у Бельску. На фінальным аглядзе ў Бельску яны яшчэ лепш заспявалі. І многа аплэдысмантаў атрымалі ад гарадской публікі. Добрае ўражанне зрабіў іх аднолькавы ўбор, белыя блузкі, накінутыя на плечы хусткі і цёмныя спадніцы. Не выглядала, што маюць яны шмат цяжкай працы кожны дзень, і многа розных абавязкаў. Як яны жы-

вучу і працуюць, у вялізным скарачэнні расказам вам, чытачы, у гэтай публікацыі.

Ніна Жменька са сваім мужам Грышам гаспадарыць на 7 га зямлі. Маюць дзве дойныя каровы, 4 штукі маладняку, здаюць па 10 літраў малака ў дзень. У іх дзве дачкі. Валі 16 год. Вучыцца яна ў беларускім ліцэі ў Бельску. Маня ходзіць у 6 клас у Пашкоўшчыне. У мінулым годзе Жменькі купілі трактар і цяпер муж едзе на поле трактарам, а жонка фурманкаю.

Маня Крук — самая галоўная спявачка. Так аб ёй казалі Ніна Жменька і Ніна Сікора. У яе сям'я складаецца з 5 асоб — мужа, старэнкай маці і дзвюх дзяцей. Дачка Ніна вучыцца на рускай філалогіі ў Гданьску, а сын Славик яшчэ ў падставовай школе. Гаспадарыні яны на 8 га зямельных угоддзяў. Радуць Крукі тры дойныя каровы, ад якіх прадаюць дзіржаве па 20 літраў малака ў дзень. Хата іх мураваная, з жалезнай

Працяг на стар. 4



Над Нарвай.

Фота Я. Цялузіцкага.



Спявачкі з Тапчыкал падчас выступлення на фінальным конкурсе «Беларуская песня — 73». Злева направа Н. Жменька, М. Крук, Г. Баран, Н. Сікора (фота А. Карлюка).

ПРАЗ
ТЫДЗЕНЬ
У "Ніве"

Гаворыць намеснік старшыні па сельскагаспадарчых справах Прэзідыума ПРН у Гайнаўцы ● Праца, якая заняла 1 месца ў конкурсе ТПШР у Бельску на ўспамін аб пабыўцы ў СССР ● Літаратурная старонка ● „Фасты“ ў юбілейным годзе ● Фотарэпартаж з фестываля ў Шудзілаве ● Імя генерала... ● У абдымаках смерці ● Весткі з Барысаўкі, Адрынкаў, Гродзеў, Нарвы, Гданьска і Бельска ● Песня „Takie ładne oczy“.

БГКТ у годзе ЗАЛАТОГА ЮБІЛЕЮ СССР

Вялікая гістарычная дата — 50 год ад часу ўтварэння першай на свеце нацыянальнай дзяржавы працоўных мас, Саюза Савецкіх Сацыялістычных Рэспублік — была ўрачыста адзначана грамадствам усёй нашай краіны. Галоўнае праўленне, аддзелы і гурткі Беларускага грамадска-культурнага таварыства асабліва актыўна ўключыліся ў святкаванне залатога юбілею Краіны Саветаў. І не будзе перабольшаннем сцвярджэнне, што кожны гурток і кожны актывіст нашай арганізацыі палічылі сваёй гонарам унесці як мага больш сваёй ініцыятывы і асабістага ўкладу для ўшанавання гэтай знамянальнай гадзіны. Таму і прынятыя планы дзей-

насці і іх выкананне адзначаліся багаццем форм, стараннасцю ў рэалізацыі і масавым удзелам людзей.

Ужо многалюдныя фестывы, якія арганізавалі ў чэрвені і ліпені мінулага года аддзелы БГКТ у паветах і якія праходзілі пад лозунгам „50 год СССР“, ператварыліся ў вялікія народныя святы. Іх удзельнікі слухалі даклады аб дасягненнях гаспадаркі і культуры Краіны Саветаў, аб яе міралюбівай палітыцы ў свеце. Беларускія, рускія і песні іншых савецкіх народаў, танцы і гумар у выкананні масовых самадзейных калектываў красачна аздаблялі ўрачыстасці, што часам працягваліся аж да світання.

Дзесяткі лекцый, дакладаў, гутарак, мноства фота- і напісаных газет знаёмілі насельніцтва вёсак, мястэчак і гарадоў з велічыннай пераўтварэннямі і дасягненнямі ў грамадскім жыцці, эканоміцы, асвеце, навуцы і культуры, якіх дабіўся савецкі народ за паўстагоддзя сваёй дзяржаўнасці. Урачыстае адзначэнне 90-ай гадавіны з дня нараджэння вялікіх беларускіх пісьменнікаў Янкі Купалы і Якуба Коласа, якое арганізавала ў перыядзе чэрвень—лістапад 1972 года БГКТ, паказ папулярнасці гуманістычных ідэй і мастацкіх твораў светачаў беларускай літаратуры не толькі ва

Працяг на стар. 4

БГКТ ХРОНІКА ЖИТЦЯ

■ 3 чэрвеня з нагоды Міжнароднага дня дзіцяці гарадскі аддзел БГКТ у Бельску арганізаваў цікавае мерапрыемства для дзяцей, бацькі якіх з'яўляюцца членамі БГКТ.

■ 5 чэрвеня адбылося пасяджэнне прэзідыума праўлення беластоцкага павятовага аддзела супольна з суарганізатарамі беларускага народнага фестываля ў Рыбаках, які адбудзецца 1 ліпеня. У пасяджэнні прынялі ўдзел: Аліцця Янкоўская — кіраўнік аддзела культуры прэзідыума ПРН у Бельску, Уладзіслаў Андэжэўскі — старшыня павятовага праўлення ЗСМВ, Чэслаў Ліўко — старшыня павятовага праўлення ЛЗС, Пётр Дзяконскі — прадстаўнік ВП, Валяслаў Сырдаккі — начальнік гміны Шымкі, Мікалай Міруць — старшыня ГРН і адначасова старшыня сельгасгуртка ў Вандарах, Мікалай Хлябіч — солтыс вёскі Рыбакі і старшыня мясцовага гуртка БГКТ, Валя Філіпчук — кіраўнік культурна-асветнага аддзела ГП БГКТ. Удзельнікі нарады абмяркоўвалі арганізацыйныя справы, звязаныя з беларускім фестывалям у Рыбаках. У гэтай справе адбылася яшчэ 8 чэрвеня рабочая нарада ў гміне Шымкі, на якой паасобным людзям прыдзелены былі канкрэтныя заданні.

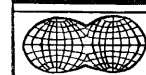
■ Варшаўскі аддзел БГКТ наладзіў супрацоўніцтва з тамашнім аддзелам Рускага таварыства. 8 чэрвеня адбыўся свайго роду ўрачысты пачатак гэтага супрацоўніцтва. Сакратар варшаўскага аддзела Віктар Швед у памяшканні Рускага таварыства расказаў прысутным аб дзейнасці БГКТ, а пасля чытаў свае вершы.

■ 9 чэрвеня Прэзідыум ГП БГКТ правёў сваё пасяджэнне ў Бельску супольна з прэзідыумам праўлення мясцовага аддзела. Галоўным пунктам паведаў дзяла была ацэнка працы белскага аддзела, якую падрыхтавалі працаўнікі ГП і якую працягвала Надзя Даніловіч — кіраўнік арганізацыйнага аддзела ГП. Папоўніла гэтую ацэнку шырокая дыскусія. Затым старшыня ГП Мікалай Самоціч прадставіў праграму арганізацыі беларускіх народных фестываляў і праінфармаваў аб мерапрыемствах, звязаных з святкаваннем на Бельскашчыне „Дзён Савецкай Беларусі“, да чаго шырока ўключаецца БГКТ.

■ Аддзел беластоцкага павятовага праўлення БГКТ апрацаваў праграму мерапрыемстваў з нагоды святкавання „Дзён Савецкай Беларусі“.

(мх)

♦ Пагзеі ♦ Здарэнні ♦ Факты ♦ Каментарыі ♦ Весткі ♦



СВЕТ



БССР



ПОЛЬШЧА



ВАЯВОДСТВА

Р. НІКСАН АБ ВІЗІЦЕ Л. БРЭЖНЕВА

Калі мы дадам гэты нумар да друку, у Бельмі адымае адбываецца цырымонія прывітання Генеральнага сакратара ЦК КПСС Леаніда Брэжнева, які прыйшоў у Злучаныя Штаты Амерыкі з афіцыйным візітам. Гэты візіт друк і радыё называюць найважнейшай міжнароднай падзеяй гэтага года.

Паколькі візіт толькі распачаўся, прыводзім змест прамовы Ніксана, які, выступаючы перад выпускнікамі Фларыдаўскага тэхналагічнага інстытута, вітаў візіт Л. Брэжнева.

Прывёўшы словы Л. Брэжнева аб тым, што "сёння наша планета бліжэй да трывалася і працяглага міру, чым калі-небудзь раней", прэзідэнт ЗША заявіў: "Я веру, што калі мы зробім тое, што зможам, калі Амерыка будзе выконваць свае абавязкі і калі мы будзем карыстацца супрацоўніцтвам іншых краін, такіх, як Саветы Саюза, то вы, выпускнікі гэтага года, маеце магчымасць стаць першым у нашай краіне пакаленнем, якое вырасце без вайны. Такая мэта, якую мы маем намер дасягнуць".

"Усе вы ведаеце, — працягваў Р. Ніксан, — што мы ўжо заключылі дагавор аб абмежаванні сістэм працірэння абароны. У час маючага адбыцца візіту мы будзем весці з Саветамі Саюза перагаворы аб заключэнні іншых пагадненняў. Гэта будзе вельмі важныя пагадненні. Яны не ліквідуюць разнагалосся паміж нашымі сістэмамі, якія будуць існаваць да таго часу, пакуль яны будуць верныя ў адно, а мы будзем верныя ў тым, што іншае. Але гэтыя пагадненні значаюць для ўсіх нас, і асабліва для вас, выпускнікоў, тое, што дзве вялікія дзяржавы — Злучаныя Штаты і Саветы Саюза — замест таго, каб працірэнства адзін з адным, замест таго, каб мець адзін з адным у важнейшых раёнах свету трэнні, якія маглі б выліцца ў вайну — не маюць, а ядзерную вайну, — што мы, Злучаныя Штаты і Саветы Саюза, усе больш навуцымся размаўляць адзін з адным і весці адзін з адным перагаворы, каб уладжваць нашы разнагалосці. Гэта не будзе лёгка ні ім, ні нам. Але мы цяпер стварылі спрак, з дапамогай якога зможам рухацца ў гэтым напрамку".

НАВУКОВА-ТЭХНІЧНАЕ СУПРАЦОЎНІЦТВА

У Празе адбылося пятае пасяджэнне Камітэта СЭУ па навукова-тэхнічным супрацоўніцтве. Камітэт абмеркаваў ход супрацоўніцтва ў галіне аховы і паліпашэння навакольнага асяроддзя і звязанага з гэтым рацыянальнага выкарыстання прыродных рэсурсаў.

ВОЗЕРА БІВА...

...адно з самых буйнейшых і прыгожых азёр Японіі, забуджана прамысловымі адходамі да такой ступені, што неабходна неадкладна ставіць пытанне аб забароне выкарыстоўваць яго ваду для патрэб насельніцтва.

ПЕРШАЕ МЕСЦА...

...у дарожных выпадках сярод заходне-еўрапейскіх краін займае Італія. У мінулым годзе было тут 175 тыс. дарожных выпадкаў, г. зн. у два разы больш, чым у Францыі, Вялікабрытаніі і ФРГ разам узятых.



Нядзеля 24.VI.

7.30 Program dnia. 7.35 TV Kurs Rolniczy. 8.10 „Przypominy, rodzinny”. 8.20 „Radar”. 9.00 Dla młodych widzów. 9.40 Gra Orkiestra TV Katowice. 10.10 „Antena”. 10.25 „Interstudio”. 11.00 Centralne obchody Święta Małżeństwa. 12.00 Dziennik. 12.15 Koncert promienadowy z Berlina. 13.15 „Przemiany”. 13.45 „Sahara znana i nieznaną”. (Klub Sześciu Kontynentów). 14.25 Losowanie Totolotko. 14.40 „Kraje RWPC”. 15.30 „Od kół po top”. (Pokochoć wiat). 16.00 „Tele-Echo”. 17.00 Sportowy magazyn sprawozdawczy. 18.45 „Forum”. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.15 XI Krajowy Festiwal Piosenki Polskiej w Opolu. (Koncert finałowy). W przerwie ok. 22.05 PKF. 22.15 Magazyn sportowy.

Понедзiatek 25.VI.

12.45 TV Technikum Rolnicze: Matematyka. 13.25 TV Technikum Rolnicze: Uprawa roślin. 14.25 i 22.55 Politechnika TV. Kurs przygotowawczy. Fizyka. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 „Świat wieńskich dachów”. — film dok. austr. 17.10 „Echo stadionu”. 17.30

„HIBA” 24 чэрвеня 1973 г.
№ 25 (904) стар. 2

ВЫБАРЫ

У нядзелю, 17 чэрвеня, адбыліся выбары ў мясцовыя Саветы дэпутатаў працоўных. Яны з'явіліся важнай падзеяй у жыцці беларускага народа. Так гэтаму падзею ацаніў Старшыня Прэзідыума Вярхоўнага Савета Беларускай ССР Ф. А. Сурганав. Утворана было 6.410 выбарчых участкаў — на 88 больш, чым у час папярэдніх выбараў у 1971 годзе. У дэпутаты кандыдавала 80.014 чалавек — прадстаўнікі ўсіх слабаў Беларускага грамадства. Сярод іх колькасць рабочых у параванні з папярэднімі выбарамі ўзрастае з 30,7 да 33,8 працэнтаў, жанчын — з 45 да 46,2 працэнта, членаў Камсамола — з 15,1 да 18,2.

У Саветы выбраны былі самыя дастойныя сыны і дачкі народа, якія на справе даказалі сваю аданасць Радзіме і гатоўнасць служыць ёй.

Варта адзначыць, што жыхары васьмі гарадоў Беларусі выбіралі ўпершыню сваіх дэпутатаў у гарадскія Саветы, бо гарадамі яны сталі толькі за апошнія два гады.

БЕЛАРУСЬ — ЛІТВА

Працоўныя дзюх саветскіх рэспублік Беларусі і Літвы ўжо доўгі час сапартнічаюць за паспяховае выкананне плана трэцяга, рашаючага года дзесяціці пяцігодкі. Нядаўна Цэнтральнае статыстычнае ўпраўленне БССР апублікавала чарговыя вынікі гэтага сапартніцтва. Па выкананню плана рэалізаваных прадукцыі Беларусі абганяе Літву на 7 дзесятых працэнта, на тэмпе росту вытворчасці валавой (агульнай) прадукцыі ў параванні з адпаведным перыядам мінулага года — на 4 працэнты, але Літва мае лепшыя вынікі па прадукцыйнасці працы — на 7 працэнтаў. Сапартніцтва прадаўжаецца.

НА БУДОВЕ У ВАЎКАВЫСКУ

На буйнейшым у БССР заводзе па выпуску вапны, будаўніцтва якога вядзецца ў раёне Ваўкавыска, пачала працаваць першая тэхналагічная лінія. Прадпрыемства разлічана на выпуск у год 300 тысяч тон камяковай і молатай вапны. Будаўнікі завода сапартнічаюць за тое, каб да канца гэтага года ўвесці ў дзеянне яшчэ дзве тэхналагічныя лініі.

ПЛЕНУМ АВКОМА

Адбыўся пленум Гомельскага абкома КПБ. За мінулыя два гады пяцігодкі аб'ём прамысловай вытворчасці ў вобласці ўзрос на звыш 18 працэнтаў. На гэтай базе расце матэрыяльны і культурны ўзровень насельніцтва.

У САЎТАСЕ

Прыёмам працывіцца па вуліцах саўтаса „Навасёлкі”. Паабяпал дарогі стаяць Палац культуры, бытавыя памяшканні, добрыя дамы рабочых саўтаса. У мінулым годзе саўтас прымаў удзел у ўсеагульным конкурсе-аглядзе на лепшую забудову вёскі і быў узнагароджаны дыпломам „Выстаўкі дасягненняў народнай гаспадаркі СССР”. (вр)

„Sylwetki X Muzy” — Krzysztof Chmielecki. 17.55 TV Kurier Kielecki. 18.10 „Oferty”. 18.25 TV Kurier Warszawski. 18.45 Magazyn Postępu Technicznego. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.15 Teatr TV. B. Brecht. — „Kariera Artura UI”. 21.45 „Refleksje”. 22.15 Dziennik. 22.30 Gra na flecie Elżbieta Dąstych-Szwarc. Przy fortepianie — Anna Stapor.

Wtorek 26.VI.

10.00 „Tydzień pełen wrażeń” — film fab. czeski. 15.20 TV Technikum Rolnicze: Matematyka. 15.55 TV Technikum Rolnicze: Uprawa roślin. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 „Zwycięzcy i obrazy”. 17.10 „Prom do Helsink”. (Morskie spotkanie). 17.40 TV Kurier Mazowiecki. 18.00 TELEFERIE. 19.15 „Przypominy, rodzinny”. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.15 FILMOTEKA ARCYDZIEL: „Osiem i pół”. — film fab. wł. 22.35 Dziennik. Wiadomości sportowe.

Środa 27.VI.

10.00 FILMOTEKA ARCYDZIEL: „Osiem i pół” — film fab. wł. 12.45 TV Technikum Rolnicze: Botanika. 15.20 i 22.55 Politechnika TV. Kurs przygotowawczy. Matematyka. 15.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 „Informacje, Towary, Propozycje”. 17.15 „Doktorant” — film dok. 17.55 „Spacerkiem po kinach”. 18.25 TV Kurier Warszawski. 18.45 „Orbita”. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.15 „Święty”. — film ang. 21.05 „Świat i Polska”. 21.50 „Artysty, których podziwiamy” — Barbara Hesse-Bukowska. 22.30 Dziennik. Wiadomości sportowe.

ДЭЛЕГАЦЫЯ МАРАКОЎ У Э. ГЕРКА
Напярэдадні „Дзён Мора” І сакратар ЦК ПАРП Э. Герэк і прэм'ер П. Ярашэвіч прынялі дэлегацыю працаўнікоў марской гаспадаркі. Уклад марской гаспадаркі ў агульнадзяржаўную ўсё расце.

УРАДАВАЯ ДЭЛЕГАЦЫЯ ССР У ПОЛЬШЧУ

Урадавая дэлегацыя ССР пабывала ў Польшчы на Познанскім кірмашы. Яна была таксама прынята І сакратаром ЦК Э. Геркам і прэм'ерам П. Ярашэвічам.

Э. ГЕРЭК НА ЛЮБЛІНШЧЫНЕ

І сакратар ЦК наведаў Люблінскае ваяводства. Ён быў, між іншым, на драўнінным прадпрыемстве ў Лукове, а таксама пазнаёміўся з развіццём жывёлагадоўчай гаспадаркі ў раёне канала Вешы—Кшна.

ПОЛЬСКАЯ ДЭЛЕГАЦЫЯ У ГДР

Па запрашэнню ЦК Германскай альяцыйнай партыі адзінага І Савета Міністраў ГДР пабывала ў нашых суседзяў з афіцыйным візітам дружбы партыя-ўрадавая дэлегацыя ПНР пад кіраўніцтвам І сакратара ЦК Э. Герка і прэм'ера П. Ярашэвіча. Тыздзень перад візітам польскай дэлегацыі быў у ГДР тыздзень польскім. Тэлевізія, радыё, прэса прадстаўлялі матэрыялы з Польшчы, былі польскія выставі і сустрэчы.

25 ГОД ДРУЖБЫ З ВЕНГРЫЯЙ

Мінула 25 год ад моманту падпісання дагавору аб дружбе, супрацоўніцтве і ўзаемадапамоце паміж ПНР і Венгерскай Народнай Рэспублікай. З гэтай нагоды найвышэйшае партыйнае і ўрадавае кіраванне абедзвюх краін абмянялася віншавальнымі тэлегранамі.

ПЛЕНУМ ВАРШАЎСКАГА КАМІТЭТА ПАРП

З удзелам І сакратара ЦК Э. Герка адбыўся пленум Варшаўскага камітэта партыі. Быў ён прысвечаны выкарыстанню навуковага патэнцыялу Варшавы для развіцця краіны і самой сталіцы. У пленуме ўдзельнічалі прадстаўнікі ўсіх навуковых асяроддзяў сталіцы, а таксама партыйныя актывы варшаўскіх прадпрыемстваў і ўстаноў. Пленум вёў работу ў Інстытуце электратэхнікі ў Мендзылессі.

МАЛАДЫЯ ГАСПАДАРЫ У БЕЛЬВЕДЭРЫ

Старшыня Рады Дзяржавы ПНР Г. Яблонскі прыняў у Бельведэры пераможцаў сапартніцтва, якое арганізаваў СЗМВ для маладых гаспадароў. Былі гэты пераможцы за званне маладога майстра ўраджано. 34 тысячы хлопцаў і дзячат прынялі ўдзел у гэтым сапартніцтве.

ТРЫ РАЗЫ У МУЗЫЦЫ

Распачаўся у Лёндку-Здруо IX фестываль рускай і саветскай музыкі. Будучы выконваць тут творы самых вялікіх рускіх і саветскіх кампазітараў. А ў Камені Паморскім, на другім канцы краіны, распачаўся таксама IX фестываль арганнай музыкі. Гэты фестываль будзе працягвацца да канца лета. Фестываль саветскай песні, таксама IX, закончыўся ў Зялёнай Гурцы. (вл)

Czwartek 28.VI.

10.00 „Święty” — film ang. 15.55 TV Technikum Rolnicze: Botanika. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 Śpiewa Ryszard Tarasiewicz. 16.55 PKF. 17.05 „Chata pełna muzyki” — I program nowego cyklu poświęcony polskiemu folklorowi. 17.40 TV Kurier Mazowiecki. 18.00 TELEWIZJA MŁODYCH. 18.45 „Kwadran akademicki”. 19.10 „Przypominy, rodzinny”. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.15 „Oficer śledczy” — film fab. radz. 21.40 „Forum”. 22.15 „Ekspres nr. 29”. 22.45 Dziennik. 23.00 Wiadomości sportowe.

Piątek 29.VI.

10.00 „Oficer śledczy” — film fab. radz. 15.20 i 23.00 Politechnika TV. Kurs przygotowawczy. Fizyka. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 „Nie tylko dla pań”. 17.10 „Za kierownicą”. 17.40 TV Kurier Warszawski. 18.00 TELEFERIE. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.15 „Zespół Flotyli” — program rozr. 20.55 „Panorama”. 21.35 Teatr TV: K. Szakonyi — „Zakłócenia w odbiorze”. 22.35 Dziennik. Wiadomości sportowe.

Sobota 30.VI.

10.00 FILMY RENE CLAIRA: „Milczenie jest złotem” — film fab. franc. 15.40 Program dnia. 15.45 Program I proponuje. 16.05 TV Informator Wydawniczy. 16.30 Dziennik. 16.40 „Turytyka i wyposzynek”. 17.05 „Przegląd mody” — program TV Czechosł. 17.45 „Poligon”. 18.35 „Pełg”. 19.20 Dobranoc. 19.30 Monitor. 20.15 Teatr Rozrywki: A. Asnyk — „Komedia konkursowa”.

РАЙСКУ — КРЫЖ ГРУНВАЛЬДУ

Вёсцы Райск, Бельскага павету, прысвоена высокая дзяржаўная ўзнагарода Крыж Грунвальду III класа, якая прысвойваецца за заслугі ў баіх і за асаблівыя заслугі ў абароне Айчыны. Гэта ўжо другая мясцовасць у нашым ваяводстве, атрымаўшая такую высокую ўзнагароду (нядаўна мы пісалі аб Ліпску ў Дуброўскім павеце).

У нядзелю, 17 чэрвеня з'ехаўся ў Райск шматлікія госці: член ЦК, кіраўнік адміністрацыйнага аддзела ЦК ПАРП Т. Палімонка, віцэ-міністр унутраных спраў ген. брыг. М. Мілеўскі, намеснік камандзіра Варшаўскай вайскавай акругі ген. брыг. Р. Дзіянаў, ІІ сакратар ВК ПАРП Ул. Юшкewіч, сакратар ВК ПАРП Я. Златажынскі, старшыня Прэзідыума ВРН З. Спрыха, старшыня ВК ФАН С. Кудла, старшыня Ваяводскага грамадзянскага камітэта па ахове помнікаў барацьбы і мучанніц, намеснік старшыні ПВРН Р. Лазаровіч і іншыя.

Крыж Грунвальду III класа, прысвоены Райску Радай Дзяржавы ПНР, уручыў тав. Т. Палімонка. Прымаў Крыж дэлегацыя вёскі — Я. Шумска, П. Гадзіна і С. Чэчуга. Ва ўрачыстасці прымаў ўдзел дэлегацыя жыхароў Ліпска. Рэпартаж аб гэтай падзеі — у адным з наступных нумараў.

НА СУВАЛЫШЧЫНЕ

Ад 14 чэрвеня на Сувалышчыне працуе група шведскіх вучоных на чале з праф. д-рам Кнутама Олафам Фалькам. Яна вядзе даследаванні над некаторымі праблемамі, звязанымі з назвамі азёр і прылад, якімі карысталіся раней на літоўска-мадэрска-падляшскім пагранічч. Гэта адна з груп, працуючых у рамках т. зв. являцкай экспедыцыі.

16 чэрвеня праф. Фалька разам з жонкай і д-рам С. Самуэльсонам прыняў старшыню Прэзідыума ВРН З. Спрыха. На сустрэчы прысутнічалі таксама прадстаўнікі навукі ў нашым ваяводстве. За вялікія заслугі ў вывучэнні Белароччыны і за абарону польскай справы ў перыяд гітлераўскай акупацыі (праф. Фальк выдаў у 1941 годзе прапу „Воды вігерскія і гуцяньскія”) намеснік старшыні Прэзідыума ВРН Р. Лазаровіч уручыў гасцю памятную медаль Грамадзянскага камітэта па ахове помнікаў барацьбы і мучанніц, а старшыню Прэзідыума ВРН З. Спрыха — падарункі ў форме альбомаў і рэгіянальных дыянакаў. Шведскія вучоныя ўдзельнічалі таксама ў супольным надзяччым пасяджэнні сената Межыцкай акадэміі і прэзідыума Беларочскага навуковага таварыства.

ЛІТОЎСКІЯ ГОСЦІ

У гэтых днях на Белароччыне прабыла сельскагаспадарчая дэлегацыя Літоўскай ССР, у склад якой уваходзілі Ю. Бернатовічус — кіраўнік сельскагаспадарчага аддзела ЦК КП Літвы, Ю. Венкутоніс — кіраўнік сельскагаспадарчага аддзела Рады Міністраў, В. Ажунас — намеснік міністра сельскай гаспадаркі і В. Эйнорыс — намеснік міністра нарыхтоўкаў. Літоўскія госці наведвалі хімічна-сельскагаспадарчую станцыю ў Пісанілі, дзяржаўны гаспадаркі ў вёсках Лега і Залесце, пабывалі на мясакамбінаце ў Беларочку, на Візнскім лугавым камбінаце і інш. (яч)

21.15 FILMY RENE CLAIRA: „Milczenie jest złotem” — film fab. franc. 22.50 Dziennik. Wiadomości sportowe. 23.15 „Italia z sercem na dion” — program rozr. wł.



Piątek, 22 czerwca

7.45 Film seryjny. 10.00 Koncert. 10.30 Piłka nożna (ZSR — Brazylia), powtórzenie. 13.10 Program dnia. 13.15 Dla szkół. 16.10 Film animowany dla dzieci. 17.00 Koncert. 18.30 „Czas”. 21.25 Panorama nowin.

Sobota, 23 czerwca

7.00 Program dnia. 7.30 Film seryjny. 11.00 Filmy animowane dla dzieci. 12.50 Program muzyczny. 13.15 Przegląd międzynarodowy. 16.10 Spektakl. 18.30 „Czas”. 19.30 Koncert „Głosy młodych”.

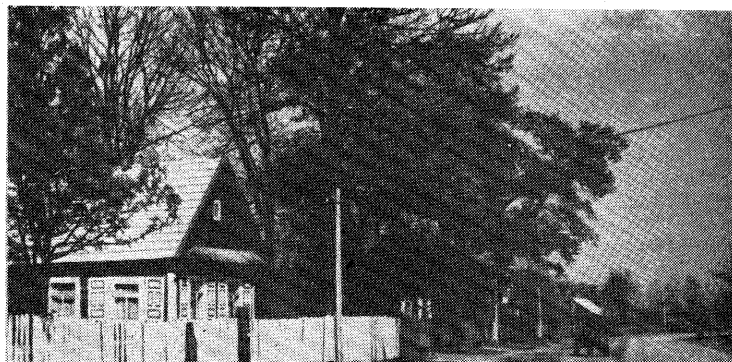
Niedziela, 24 czerwca

7.00 Program dnia. 8.00 Dla żołnierzy. 10.30 Szkoła szachowa. 11.30 Film seryjny. 13.00 Piłka nożna („Dynamo” — CSKA). 17.15 Koncert artystów baletu. 18.30 „Czas”. 20.55 Piłka nożna („Dynamo” Mińsk — „Dynamo” Kijów).

ДАРАГАЯ „НІВА“!

Нядаўна ў „Ніве“ прычытаў я артыкул Ігната Снарскага пра нашу вёску Катоўку, што знаходзіцца пад Гайнаўкай. Дзякую сардэчна аўтару гэтага артыкула за тое, што апісаў нашы клопаты. Можна, цяпер пачуюць іх тыя, што працуюць у гмінным праўленні і ў павятовай радзе ў Гайнаўцы, ці ў кіраўніцтве гайнаўскай малачарні і ў раённым паштовым упраўленні.

Цяпер наша вёска яшчэ болей напрыгажэла. Шырокая вуліца парастае зялёнай травой, а над дахамі хат шумяць старыя дрэвы, якія красуюцца сваімі разложыстымі кронамі. Прыемна вечарком або ў святочны дзень пасядзець на лавачцы ў іх цені, пагаварыць з су-



У вёсцы Катоўка Гайнаўскага павету прыгожа адмаляваны дом Лукаша Селянюка.

Ля даўнейшых драўляных сялянскіх хат паяўляюцца ўжо ў нашай Катоўцы дамы мураваныя. Два гады таму назад такую мураванку пабудавалі сабе Васіль Лаўрыновіч. На шырокім панадворку стаіць яна пад высокім каштанам і зда-дзек ужо вабціць вока сваім суровым цагляным колерам.

Па-суседску з Лаўрыновічам жыве Віктар Крутэль. У яго таксама мураваная хата, хаця шмат скрамнейшая за Васілёву, дык я і не сфатаграфавалі яе. Віктар Крутэль з гэтай мураванкай накруціў сабе толькі адной бяды. Каб яе пабудавалі, набраў пазыкі, а цяпер не вельмі мае з чаго яе аддаваць, дык каморнік фінансавата аддзела з'яўляецца частым яго госцем. Справа прыкрая, бо ў Крутэля вялікая сям'я, аж 5 дзяцей, а ўсе яны яшчэ зусім малыя, ды растуць, як гарох пры дарозе. Найлепш паглядаць самі на дзіцяці. У вёсцы аднак шэпчаць, што іх маці, Люба Крутэль, якой цяпер 29 гадоў, яшчэ не сказала „апошняга слова“. Але гэта яе асабістая справа. Як пачеце, так і выспіца, як гавораць у народзе. А сваёй дарогай, хай іншыя памятаюць, што „пазычай“ — дрэнны абычай. Калі пазычыў, дык трэба аддаваць.

Я хацеў бы яшчэ раз вярнуцца да артыкула Снарскага. Шкада, што ён не напісаў, што мы не толькі патрабуем ад

дзяржавы, каб была ў нас злеўня малака і добрая дарога ў Гайнаўку, але і ад сябе шмат чаго даем дзяржаве ў за-мен. Вось Снарскі праводзіў гутарку з нашым солтысам Янюком, але не напісаў, што гэты гаспадар у мінулым годзе прадаў дзяржаве разам 35 цэнціраў збожжа і кожны год кантрактуюе 1,5 гектара жыта. Не ён адзін, бо такіх гаспадароў у Катоўцы ёсць больш.

Наш дзядуля калісьці мне раска-ваў, што ён нічыра дзякаваў богу ўсім іншым святым, калі здолеў нажаць 20 коп жыта. Разумееш? Толькі 20 коп. А кожная капа давала не больш чым 7 пудоў.

Цяпер мы гаспадарым зусім інакш — па-сучаснаму, прымяняем штучныя на-возы, значыць угнаенні. У гэтай галіне наша вёска не адстае ад іншых у Гайнаўскім павеце, бо трэба вам ведаць, што мы наш план прымянення „наво-заў“ выканалі на 106 прац.

Цяпер нашы сяляне рыхтуюцца да сенакосаў і жніва. Добра было б, каб Іг-нат Снарскі яшчэ раз наведваў Катоўку. Мы расказалі б яму пра многія іншыя справы нашай вёскі.

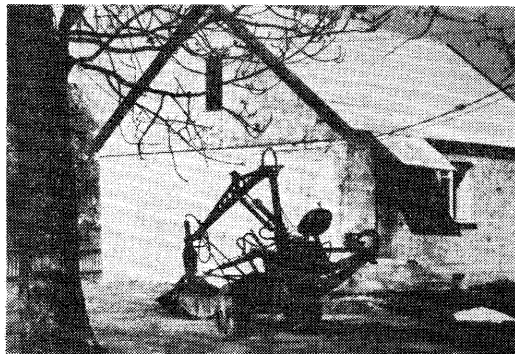
Жадаю поспехаў у вашай працы!

З сардэчным прывітаннем —

Максімка

седзімі, пашаптацца з дзяўчынай, або супольна заспяваць нашу родную заду-шэўную песню. Асабліва ў такім месцы, як перад домам Лукаша Семанюка. Апісваць яго вам не буду, лепш далучу фатаграфію. Не адзін Семанюк так раз-малываў сваю хату. Некаторыя нашы суседзі нават усярэдзіне ўпрыгожваюць сваё жыллё маслянымі фарбамі. У Гай-наўцы ёсць адзін такі мастак, які за 5 тыс. злотых размаляў стэль і ўсе сцены вясковых хат рознакалернымі кветачкамі і іншымі ўзорамі. Шкадуно, што не магу я гэтага паказаць вам на фатаграфіі, але каларовых здымкаў яшчэ не навучыўся рабіць.

У многіх хатах нашай вёскі вы ўжо знайдзеце купчую, бліскучую мэблю, якую мы прывозім з Гайнаўкі, дзе яе вырабляюць.



Мураванка Васіля Лаўрыновіча.



Люба Крутэль са сваёй «яцёркай».

ЧЫТАЧЫ АБ „НІВЕ“

Нядаўна звярнуліся мы да вас, дара-гія чытачы, з просьбай выказаць сваю думку аб „Ніве“. І вось вашы выказ-ванні ў рэдакцыі: працытанні, падлічаны, прааналізаваны. Засталося паведа-міць вам аб выніках. Пачнем па парад-ку, які было ў анкеце.

Найбольш адказаў атрымалі мы ад чытачоў, якія чытаюць кожны нумар. Чытаеце вы нас у пятніцу, суботу і ня-дзелю. А найчасцей купляеце (атрымлі-ваеце) „Ніву“ ў пятніцу.

Якія чытачы даслалі анкету? Най-больш верныя. Пераважна са стажам 6 і больш год. Ёсць і такія, што чытаюць нас ад 4.ІІІ.1956 г. І чытаюць „Ніву“, як правіла, усе члены сям'і, а часта і сусе-дзі (ці трэба падкрэсліваць, як цешым-ся?).

Як вас задавальняе матэрыял асно-ўных нашых раздзелаў? На першым мес-цы паставілі вы трыбуну чытачоў і культурнае жыццё. Затым ідуць, па чарзе асвета і гістарычныя публікацыі, грамадскія пытанні, арганізацыйнае і гаспадарчае жыццё. Найбольш не за-давальняе вас гаспадарчае жыццё.

Калі ў свеце або ў нашай краіне ад-быліся нейкія важныя падзеі ў палітыч-ным, эканамічным ці культурным жы-цці, аб якіх ужо расказалі газеты, радыё і тэлебачанне, пераважаючай большас-цю галасоў раіце нам апублікаваць ма-тэрыял аб людзях, звязаных з гэтай па-дзеяй. Але ў гэтым пытанні ўзніклі ся-

род вас сур'ёзныя разнагалоссі. Не бы-ло толькі прапановы „больш аб гэтай падзеі не пісаць“.

Вельмі нас цікавіла ваша думка аб нашых рубрыках. Пераважна чытаеце вы іх заўсёды, аднак, калі гутарка аб папулярнасці, дык паставілі вы іх у наступнай чарговасці: 1. „Ніўка“, 2. Апо-весці ў адрэзках, 3. „Людзі добрай ра-боты“ і „Куток практычных ведаў“, 4. „Парнасик“, „Беларуская літаратура“, „Наша пошта“, „І так бывае“ і „Ваявод-ства“, 5. „Сардэчныя тайны“ і „Поль-шча“, 6. „Белавежа“, „Фальклор“, „Но-выя вершы“ і „ВССР“, 7. „Карэспандэн-цыя з Мінска“, „Беларускія кнігі“, „Кансультацыйнае юрыста“, „Тэлевізія Вар-шава“ і „Свет“, 8. „На ніве БГКТ“, „Хроніка БГКТ“, „Нашы інтэрв'ю“ і „Этнаграфічнае аленца“, 9. „Беларусія-на“, „Тэлевізія Мінск“ і „Адагалоскі“, 10. „Кіно“.

Прыгнятаючай большасцю галасоў згодны вы, што за апошнія гады „Ніва“ стала больш цікавай. Характэрна, што ніхто не выказаў, што тыднёвік за-стаўся без змен.

Пашпярца вы хацелі б наступныя рубрыкі (у чарговасці па атрыманых га-ласах): „Ніўку“, аповесці ў адрэзках і „Сэрцайка“, „Куток практычных ведаў“, „І так бывае“, „Новыя вершы“, трыбу-ну чытачоў, гістарычныя публікацыі, арганізацыйнае жыццё і „Парнасик“, „Белавежу“, спорт, культуру, „Беларус-кія кнігі“, „Людзі добрай работы“, „Ада-галоскі“, „Беларуская літаратура“ і

„Свет“. Скараціць прапануеце „Свет“, „Польшчу“, „Людзі добрай работы“, „Ва-яводства“, „Хроніку БГКТ“, „Нашы ін-тэрв'ю“, Трыбуну чытачоў і „Карыката-туры“. Як бачым, у вас розныя густы.

Аб аўтарах, якія вам найбольш запамі-таліся, утім, каб пазбегнуць міжусо-біцы. Затое поўнасю выявім тэмы, з якімі прапануеце нам выступіць. Кан-цэнтруюцца яны вакол пытанняў жы-цця моладзі, яе правоў і клопатаў, гаспа-дарчых спраў, парад, гісторыі, спорту і маральнасці (была, напрыклад, заўка на артыкул аб кашчунстве і заказ на апаваданне пра „радасць і сум“).

Пералічваць усіх людзей з вашых мясцовасцей, якія, на вашу думку, па-вінны трапіць на старонкі „Нівы“, ві-даць, няма сэнсу, аднак пастараемся з асаблівай увагай аднесціся да гэтых прапаў.

Тое, чаго „Ніве“ не хапае, дакладна паказваеца з папярэднімі выказвання-мі, так што пярэйдзем да персанальных спраў.

У анкетце прынялі ўдзел усе ўзросты, ад 14 да звыш 70 год. Найбольш аднак было моладзі. Па адукацыі найбольш няпоўнай сярэдняй, а па роду заняткаў: вучні, земляробы, рабочыя, інтэліген-цыі, рэспіцысты, хатнія гаспадыні і інш. Усебаковае, можна сказаць, прадстаў-ніцтва.

Усім вам, хто прыняў удзел у нашай анкетце, сардэчна дзякуем. Вашы думкі і прапановы пастараемся пераўтварыць у канкрэтнае дзеянне, каб вы, узяўшы чарговы нумар „Нівы“, маглі сказаць: гэта ажыццяўляецца май ідэя.

У гэтым і сэнс усёй нашай працы.

Г. Валкавыцкі

АДАГАЛОСКИ

Гісторыя тэатральнай самадзейнасці

З вялікай рупнасцю, гаспадарскім вокам Сяргей Пятровіч з Інстытута мастацтвазнаўства, этнаграфіі і фаль-клору Акадэміі навук БССР аглядае вялікія абшары беларускага савецка-га самадзейнага тэатра.

У выніку гэтага агляду з'явілася ў Мінску прыгожая, глыбокая па змес-ту кніжка „Тэатральная самадзей-насць Савецкай Беларусі“.

Вядомы мастацтвазнаўца і тэатролаг з вялікай увагай падыходзіць да кож-най правы народнай тэатральнай творчасці, якая так магуча распаў-сюджваецца па ўсёй беларускай зям-лі.

Словы вялікай ленинскай думкі аб тым, што „мастацтва належыць наро-ду“, паказваюць нам напрамак, які аў-тар надае сваёй працы.

Пачынаючы аглядам „першых па-расткаў“ самадзейнасці ў „краіне, дзе народ стаў уладаром усіх мастацкіх дзядычак“, С. А. Пятровіч з пашанай і ўдзячнасцю ўспамінае пачынальні-каў руху пасля 1905 г., якія дзейніча-лі, між іншым, у Мінску, Оршы, Віль-ні, Слуцку і ў іншых месцах. Апісвае далейшыя росквіт іх працы каля 1915 г., калі ўсё часцей у мястэчках і вёс-ках ладзіліся „вечарнікі“ і расце гра-мадская свядомасць.

Далей аўтар апісвае дзейнасць вы-датнага беларускага дзеяча Ігната Буйніцкага, заснавальніка першай бе-ларускай тэатральнай трупы. Дарчы, эмацыянальнае ўсхваляванасць гэтых спектакляў аўтар гэтай артыкула меў прыемнасцю апісваць у сваіх успамі-нах „Няходжанымі снежкамі“ ў ме-сячніку „Польмя“ (Мінск, красавік 1971 г.).

Звярнуў С. А. Пятровіч адначасова ўвагу на тэатральную дзейнасць неле-гальнага вучнёўскага гуртка ў Гродне; з гісторыяй гуртка пазнаёміла нас та-ленавітая і заслужаная ўдзельніца Зоська Вера (Людвіка Антонаўна Вуйцік з Вільні).

Ад гэтых пачаткаў пераходзіць аў-тар да агляду далейшых этапаў раз-віцця самадзейнасці, даючы гэтакім раздзелу кранаючы сэрца загаловак „Іх абудзіў Кастрычнік“.

С. А. Пятровіч дае нам красамоўны агляд эпохі „шырокага кроку“ пасля Кастрычніка, выказваючы зусім відэ-вочна, як у той час самадзейнасць „стала дзейным сродкам прапаганды ідэі савецкай улады і павышэння культурнага ўзроўню народных мас“ і звяртае ўвагу чытача на тое, як ідзе далей развіццё самадзейнага тэатра, паступова займаючы пачэснае месца ў жыцці савецкага грамадства.

Аўтар не абмяжоўваецца толькі колькасным бокам — гэтага было б для ўдумлівага чытача надта мала. Як іх „артыстычнай прадукцыі“, яе ідэйныя пыліны, акцёрская вартасць, аналіз уражанняў гледача — усё раз-сам стварае асновы аўтарскіх план.

Перад намі праходзіць першыя твор-чыя змаганні, тэатрычныя спрэчкі, агляд патрэбнага ў той час агітацый-нага матэрыялу — адным словам усё тое, што сапраўды характарызава-ла культурную дзейнасць тэатра гара-чай і незабытай эпохі.

Далейшыя старонкі кнігі прысвечы-ае аўтар „пошукам і барацьбе наступных перыядаў, узросту тэатральнай працы, камсамольскім спробам і развіццю народных „крыніц“ на дарозе „да творчых вышынь“.

Аўтар кнігі С. А. Пятровіч ніколі не застаецца тым, чыя хата з краю“. Ён перажывае ўсё, аб чым піша, ён ад-чувае несапокойны радасны подых, ён уважліва прыглядаецца нямалому паходу беларускіх народных акцёраў у будучыню і сумее, калі „не ўсё ў парадку“, калі паяўляюцца нейкія пе-рашкоды ў гэтым няспынным руху.

Кніга паказвае, як працавала, пра-цуе сёння і як будзе расці далей са-мадзейнасць на шырокіх нівах бе-ларускай культуры „ў сябе і для сваіх“.

Беларуская моладзь у Польшчы мо-жа шмат чаму навучыцца з гэтай кнігі ў галіне самадзейнага тэатра.

Зыгмунт Абрамовіч

(Антось Забэль)

Чытайце і распаўсюджвайце „Ніву“!

Пачатак на стар. 1

ПЯСНЯРКІ
3 ТАПЧЫКАЛ

агароджай. Мураваная таксама клуны. Гандзя Баран жыве толькі з мужам. Залічаюцца яны да перадавых гаспадароў вёскі. На сваіх 5 га зямлі атрымваюць высокія ўраджаі. Хата ў іх прыгожа ашалеваная, акуртаная агароджа, на панадворку шмат белых гусей. Нядаўна Гандзя ўзяла на гадоўлю 20 качак з інкубатора. Гадуець таксама кароў, свіней і г.д. Пад сельскагаспадарчыя культуры даюць шмат мінеральных угнаенняў.

Ніна Сікора — адна з лепшых гаспадынь вёскі. Гадуе шмат свіней і курэй. Нядаўна прадала ў Орлі 7 парасят. 5 шук пакінула сабе. Добрая даходы на гаспадарцы далі матчымасть Сікорам пабудаванне вялікі дом з жудзлівых пустакоў. Сын іх Пеця працуе трактарыстам у рапшын у Бельску.

Ніна Сікора з'яўляецца старшынёй гуртка вясковых гаспадынь, у якім аб'яднаны 32 жанчыны. Дзякуючы намаганням Ніны ў вёсцы паявіўся спажывецкі кіёск.

— Яна ў нас велькі начальнік, — сказала нам аб ёй Ніна Жменька. Яна выстаралася, каб мы атрымалі насенне маладыя гатункі агародніны і кветак, а таксама куранят і качак з інкубатора.



На панадворку ў Ніны Жменькі. Ля трактара яе муж, а ля фурманкі Ніна Жменька.

Гурток КГВ кожны год арганізоўвае курсы. Быў праведзены тут курс пачынення, гатавання, крою і шыцця і іншыя. Кожны курс заўсёды заканчваецца ўрачыстай вечарынай. На адной з такіх вечарын была бібліятэкар — Оля Пракалюк і менавіта яна заахвоціла жанчын

да ўдзелу ў конкурсе на „Беларускую песню — 73“. Пад яе кіраўніцтвам яны да яго і падрыхтаваліся. Спроба ўдалася, а поспех у конкурсах выклікаў жаданне выступаць на сцэне часцей.

М. Хмялёўскі
Фота аўтара

Пачатак на стар. 1



ўсім Савецкім Саюзе, але і на свеце стала пераканаўчым довадам аплатвароўваючай ролі савецкага ладу ў развіцці культуры і мастацтва ўсіх нацыянальнасцей, уваходзячых у склад СССР.

Навукова-папулярныя сесіі, прысвечаныя 50-годдзю СССР, праведзеныя ў агульнаадукацыйных ліцэях з беларускай мовай навування, цыкл публікацый аб Савецкім Саюзе на старонках нашага тыднёвіка, конкурсы „Што ведаеш аб СССР?“, арганізаваныя ГП БГКТ і рэдакцыяй „Нівы“, а таксама ў гуртках нашага таварыства, садзейнічалі пашырэнню зацікаўленасці і паглыбленню знаёмства з нашым вялікім суседам і сябрам. Удзельнікі гэтых мерапрыемстваў выяўлялі глыбокія і ўсебаковыя веды аб СССР, давалі выраз сімпатый і пашаны на эпохальных здзяйсненняў савецкага народа.

Ва ўрачыстым настроі праходзілі акадэміі і вечарыны, арганізаваныя ў гонар 50-годдзя СССР гурткімі і аддзеламі БГКТ у снежні 1972 г. і студзені 1973 г. Савецкія песні гучэлі на навятовых аглядах і цэнтральных аглядах „Беларуская песня — 73“, што з вялікім поспехам прайшлі ў вясеннія месцы гэ-

тага года. Дамінуючае месца ў рэпертуары мінулага сезона самадзейных драматычных калектываў занялі творы беларускіх савецкіх аўтараў. З вялікім зацікаўленнем глядачы сустралі пьесы „Трыбунал“ А. Макаёнка, пастаўленую калектывамі Міхалова і Вілянова, „Ноч няволі“ Б. Сачанкі, падрыхтаваную калектывам з Паўлаў, „Несперку“ В. Вольскага ў выкананні калектыву з Дабраводы і Кляшчэлаў і шэраг іншых п'ес.

На спецыяльных конкурсах для школьнікаў на беларускую песню і сцэнічную пастаноўку, арганізаваных ГП БГКТ і куратарыяй пад лозунгам 50-годдзя СССР гучалі творы савецкіх кампазітараў і пісьменнікаў. Масавы ўдзел школ у гэтых мерапрыемствах, высокі ўзровень выканання і цёплы прыём равеснікамі і дарослымі глядачамі далі выраз прызнання не толькі майстэрству юных выканаўцаў, але і высокім мастацкім і выхавальным якасцям песенных і сцэнічных твораў для дзяцей і юнацтва, напісаных савецкімі кампазітарамі і пісьменнікамі.

Савецкі друк, кніга і фільм былі сталымі пазіцыямі ў культуры-асветнай дзейнасці ўсіх звяненняў нашага таварыства. Запачаткаваная Міжнароднай выстаўкай беларускіх кнігі ў маі 1972 г. у Беларускай папулярна-адукацыйнай бібліятэцы, а таксама ў гуртках нашага таварыства, садзейнічалі пашырэнню зацікаўленасці і паглыбленню знаёмства з нашым вялікім суседам і сябрам. Удзельнікі гэтых мерапрыемстваў выяўлялі глыбокія і ўсебаковыя веды аб СССР, давалі выраз сімпатый і пашаны на эпохальных здзяйсненняў савецкага народа.

У шматграннай і плённай дзейнасці ўсіх звяненняў Беларускага грамадска-культурнага таварыства ў адзначэнні залатога юбілею СССР выдучай ідэяй было далейшае ўмацаванне і паглыбленне брацкай дружбы і еднасці польскага народа з народам Савецкага Саюза. Гэтая ідэя знайшла поўнае адабрэнне і гарачы водгук у нашым грамадстве.

Мікалай Гайдук

Усё бедаеце што...

...ў жніўні г.г. насельніцтва СССР дасягне 250 млн. жыхароў.

...211 млн. жыхароў нарадзілася пасля рэвалюцыі.

...121 млн. жыхароў (палова) нарадзілася пасля II сусветнай вайны.

...жанчын у Савецкім Саюзе ўсё яшчэ больш. Складаюць яны 53 прац. усяго насельніцтва.

...Кожныя 10 секунд родзіцца ў СССР чалавек.

На нараўскім балоце

Ледзь сонца пакажацца на небе, а ўжо чарада нараўскіх кароў распаўзаецца па балоце, якое распаціраецца ў даліне ракі перад гэтым гістарычным мястэчкам.

Для вока гэта краўдзі даволі прыемны і жывапісны, але карысці ад яго вельмі мала, а так напруду, дык тут на вачах усіх прысутных кожны дзень адбываецца яўнае марнатраўства агульнага добра. На гэтай забалоцанай плошчы магла б жа зялёным морам пералівацца трава, сігуючая каровам пад жы-



вот. А цяпер трава і балота перамешана, як нейкае цеста, і далей месціца безупынку.

Падумаеце пра гэта, гаспадары Нарвы!

Тэкст і фота В. Р.

Беларуская літаратура

Нашаніўская пара

ЛІТАРАТУРНАЯ ПУБЛІЦЫСТЫКА
— ЧАСТКА V

На старонках „Нашай нівы“ атрымалі даволі глыбокую характарыстыку зборнікі прозы Ядвігіна III, М. Гарэцкага, Якуба Коласа і зборнік паэзіі К. Вуйлы. Крывічкі займаліся аналізам творчасці гэтых аўтараў, характарызавалі персанажы і ідэі, выступаючы ў іх зборніках.

У „Нашай ніве“ за 1914 год (нр. 25) паявіўся артыкул „Васількі“, падпісаны ініцыяламі В.Л. Аўтарам гэтага артыкула быў, бадай, Ластоўскі. Публікацыя гэта была прысвечана зборніку прозы Ядвігіна III (Антона Лявоніча), „Васількі“. Крывічкі прадставілі некаторыя факты жыцця пісьменніка, залічыўшы

яго да прагрэсіўнага пакалення гадоў 1880—1890. Прыступаючы да характарыстыкі творчасці Ядвігіна III, крывічкі не згадзіўся з ацэнкай гэтага пісьменніка, зробленай Максімам Багдановічам у артыкуле „Калядныя Пісанка 1913“. М. Багдановіч назваў Ядвігіна III „чыста-кроўным баенікам“. В. Л. лічыць, што такая кваліфікацыя Ядвігіна III не адпавядае яго сапраўдным якасцям. Па думцы В. Л., творчасць Ядвігіна III можна падзяліць „на творчасць для масы“ і „крык уласнай душы“. „Васількі“ — гэта доказ вялікіх матчымацей аўтара. Апавяданні, уважлівыя ў гэты зборнік, адзначаюцца прастагавой формай і багаццем зместу. Кніжка Ядвігіна III павінна дайсці да рук як найшырэйшых слабаў беларускай грамадскасці.

У канцы крывічкі звяртаўся да аўтара, выяўляючы надзею, што ён унесе ў літаратуру яшчэ новыя факты з жыцця. Пры гэтым раіў яму пайсці ў напрамку стварэння повесці і заняцця гістарычнай тэматыкай. „У нас пакуль што няма ні добрай абшарнай повесці, ні гістарычных апавяданняў. Во дарога, які павінен пайсці“.

Даволі цікавай была публікацыя „Рунь“, змешчаная ў „Нашай ніве“ (1914 г., нр. 39). Аўтар яе Власт — гэта,

бадай, той жа Ластоўскі, які падпісаў папярэдні свой артыкул ініцыяламі В.Л. Новая рэцэнзія была прысвечана зборніку апавяданняў Максіма Гарэцкага „Рунь“, які вышаў у свет у Вільні ў 1914 годзе. У „Рунь“ увайшло дзесяць апавяданняў, у якіх аўтар прадставіў розныя аспекты беларускай тагачаснасці. У зборніку гэтым, мабыць, убачыў Власт-Ластоўскі-Верашчака літаратурную рэалізацыю сваіх поглядаў аб патрэбе творчасці з поглядам на будучыні. Па думцы Власта, Гарэцкі прамаяўляе як чалавек, які мае сілу, як „сын народу“, у яго творах дамінуе „не паўсяднёвае айкаванне і не салодзенька-кіслае стагнанне няшчасных людзей...“ — творчасць гэта насычана сапраўднымі фактамі і сапраўднымі персанажамі.

Крывічкі пазней Власт апублікаваў артыкул „Родныя з'явы“, („Наша ніва“, 1914 г., нр. 41). Артыкул гэты быў прысвечаны зборніку апавяданняў Тараса Гушчы (Якуба Коласа) „Родныя з'явы“.

У пачатку артыкула Власт уздымае да тых часоў, калі Беларусь была творчай іспірацыяй для многіх польскіх романтикаў. На беларускай зямлі вырасталі „прарокі слова, а імя ім легіёны, і ішлі, ішлі ад нас“.

Крывічкі цешыцца, што ў нашаніўскую

Новыя клубы
„РУХУ“

З кожным годам прыбывае клубаў на вёсцы. Узнікаюць яны ў першую чаргу там, дзе іх асабліва хочучь мець, дзе актыўная моладзь і ў меру добрыя будыні для такога роду культурных цэнтраў.

На Гайнаўшчыне дзейнічае 26 клубаў „Руху“. У пачатку красавіка ў гэтым годзе прадрываецца „Рух“ у Гайнаўцы перанесла свой клуб з вёскі Асоўка ў Макаўку. Тутэйшая моладзь сама адрамантавала былою святліцу. Частку патрэбных грошай зарабіла яна, арганізуючы забавы, а таксама пры рамонце дарог. Пры рамонце святліцовага будынка найбольш грамадска працавалі Пётр Свентахоўскі (старшыня гуртка ЗСМВ), Юрка Ляшчынскі, Юрка Сяткоўскі, Марыся Астапкевіч, Антон Пулепа і іншыя. Асталося толькі памацаваць падлогу і зрабіць перад клубам агародчык з кветкамі. Прыгожа ў макаўскім клубе. Ёсць тэлевізар, столікі, настольныя ігры, свежая прэса, насценна-газеты. Клуб добра забяспечаны напіткамі. Кіраўнічкі клубу з'яўляецца выпускніца гандлёвай школы Марыся Астапкевіч.

Зусім новы клуб „Руху“ быў адкрыты ў пачатку мая гэтага года ў вёсцы Скупавы. Адкрыццё яго збеглася з святкаваннем Дзён асветы, кнігі і друку. Пры рамонце і прыстаўванні будынка на клуб вялікай актыўнасцю выдзяліліся Васіль Русак (старшыня гуртка ЗСМВ), Галіна Такарук, Галіна Паршэнка, Ян Кісялёўскі, Станіслаў Навіцкі, Рышард Кісялёўскі, Ніна Сакоўская, Дануся Кісялёўская і іншыя. Фінансавую дапамогу аказалі гмінныя ўлады ў Нараўцы і мясцовы сельгасгурток. У клубе пачала працаваць энергійная дзівічыня Дануся Кісялёўская. Клуб мае новую мэблю, тэлевізар, радыёпрыёмнік з праігрывацелем, грамплацінкі. Моладзь зрабіла багату і арыгінальную дэкарацыю. Ёсць ужо нават фотаапарат з жывым мясцовым гуртком: ЗСМВ і БГКТ. У клубе працуе аматарскі тэатральны гурток (ставілі „Міхалку“), адбываюцца розныя асветна-культурныя мерапрыемствы — алімпіяды грамадска-палітычных ведаў, святкаванне знамянальных гадавін. Кіраўнік клубу Дануся Кісялёўская вядзе цікавую хроніку, багата ілюстраваную здымкамі. Фотарэпартажам з'яўляецца Васіль Русак, а дэкарацыю робяць Ніна Сакоўская і Рышард Кісялёўскі. (ця)

вот. А цяпер трава і балота перамешана, як нейкае цеста, і далей месціца безупынку.

Падумаеце пра гэта, гаспадары Нарвы!

Тэкст і фота В. Р.

Гайнавянкі ходзяць да „Практычнай пані“

Цэнтр ВСС „Практычная пані“ ў Гайнаўцы вядомы ўсім жыхарам гэтага года. Дзейнічае ён ад 1967 года. У цэнтры „Практычнай пані“ можна навучыцца шыць, рацыянальна харчавацца, можна таксама зрабіць модную прычоску, адрамантаваць гадзіннік і г.д. Апрача таго, „Практычная пані“ арганізуе розныя конкурсы, як, напрыклад, „Гаспадарым ападна — адпачываем культурна“ і інш., паказы моды і курсы для жанчын. Усе яны карыстаюцца вялікім зацікаўленнем. Толькі ў першым квар-

тале гэтага года з паслуг „Практычнай пані“ скарысталася 8300 асоб. Добрая праца цэнтру паслуг гэта заслуга яго кіраўніка Аліццы Янкоўскай і членскага камітэта ў складзе: Галіна Назарка, Тэresa Раманоўскай, Галіна Садоўскай, Ірэна Пазэра (старшыня) і Валянціна Манута.

Варта дадаць, што яшчэ ў гэтым годзе гайнаўскі цэнтр „Практычнай пані“ павялічыць асартымент паслуг. Будзе адкрыта новая цырульня і крапечкае прадпрыемства.

(ця)

Грамадскі чын жыхароў Паўлаў

Жыхары вёскі Паўлы Беластоцкага павету шырока вядомы сваімі грамадскімі чынамі. У канцы мая гэтага года выканалі яны вялікі грамадскі чын пры рамонце 5 км дарогі Паўлы — Рыбалы. Працягваўся ён 4 дні. Дарогу рамантавала 150 асоб, у тым ліку каля ста асоб з фурманкамі. Да чыну мабілізаваў сва-

іх аднасяльчан солтыс Васіль Галубоўскі.

Варта дадаць, што за прыкладам паўлаўцаў да грамадскага чыну прыступілі жыхары суседняй вёскі Цялушкі. У будучыні па дарозе Цялушкі — Рыбалы будзе хадзіць аўтобус.

Тэкст і фота Я. Цялушэцкага



Меляшкоўскі каравай

Аматарская пастаноўка сапраўднага вясковага вясяля расцвіла ў апошні час вёсцы Меляшкі ва ўсім беларускім і не толькі беларускім асяроддзі. Не адзін глядач першы раз у жыцці скаштаваў па-дзявочаму чыстае, народнае цеста — каравай.

Мала хто аднак ведае пра тое, як і на штодзень бойкае меляшкоўскае месіва буйна бульбае, падрастае і лепіцца па-новому, дзякуючы жвавым рукам мясцовых кабетаў.

„Расці, расці каравай, цыцаты, бо ляпілі цябе каравайнікі цыцаты“.

Павярце мне, не пустыя гэта словы. Мала ў якой вёсцы так добра гадуюць да дзеці, такой струёю льецца ў іх пругныя ронкі мацярынскае малака. Пыкуцтва можна было б ставіць за прыклад усім гарадскім маперкам. Новы доказ — адмыслова адгадаваная хлопчы-бізнюкі, што весела брыкаюць па панадворку. Меркай энергіі гэтых некалькігадох юнакоў могуць служыць шматлікія гузы ды сіякі, прыдбаныя падчас адкрытых вандровак і бітваў, ведзеных за свабоду малага чалавека.

Нездарма штогод у меляшкоўскай школе арганізуецца дзяцінец, які ў працавітую летнюю нору здымае з жаночых плеч найкляпатлівы цыжар. Вялікая ў гэтым заслуга дырэктара школы сяброўкі Літвінай. Ды не толькі ў гэтым яе заслуга. Гэтая надзвычай энергічная жанчына — не толькі настаўнік. Яна і дарадчык людзям, і паданне напіша каму трэба, і аматарскім гуртком пакіруе. Яна не толькі жыве ў вёсцы, але жыве яе жыццём.

А новае ўсё лепіцца. Плешчуцца ў мясцовых сажалках карпы, паўляюцца кожны год новыя гектары плантацыі трукалак, хтосьці і сярэбраных мільёнаў завёў (пчол — рэд.), расце безупына пагалоўе хатняй жыўбелі. Дзе сямі ўжо абзаваліся новенькімі „Масквічамі“.

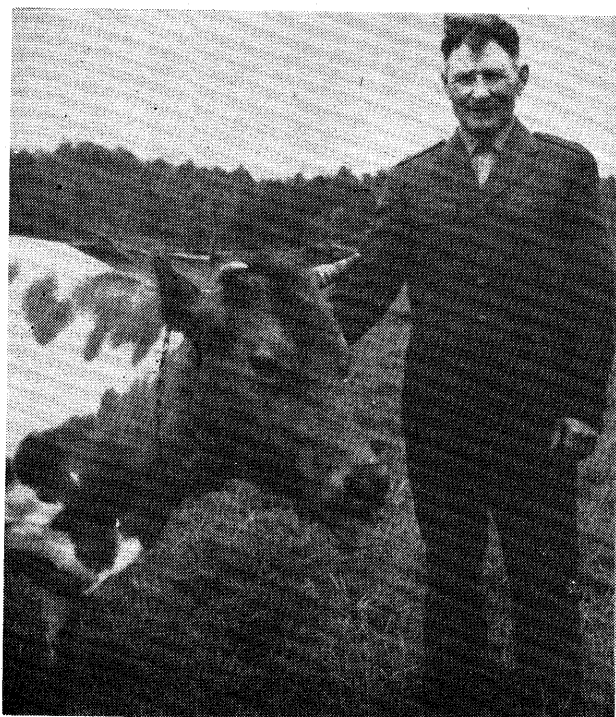
Пэўна, не ўсё яшчэ і тут добра. Буйнае меляшкоўскае цеста, напэўна не без закальца бывае. Былі ў вёсцы чалавечыя драмы, вышчарбіла яе некалькі пажараў. Адным словам, розна бывала. Навошта аднак успамінаць дрэннае, калі на двары ясна і меляшкоўцы дружна думаюць пра новы, лепшы ўраджай.

Ларс,

Беластоцкі павет

Сад і вінаград — парада тым, хто любіць яблыкі

Аднойчы на рынку ў Бельску прадавалі, праўда, вельмі прыгожыя яблыкі, але па 25 злотых за кілаграм. Гэта каштуе столькі, колькі ўвосень адзін прышчэп яблыні ці ігрушы. Калі хочам, каб наша краіна была прыгожай і багатай, таму ўжо цяпер трэба запланаваць асеннюю куплю некалькіх прышчэпаў яблыні, ігрушы, ці чаршні, адпаведна падрыхтаваць месца пад пасадку гэтых дрэў. Таксама варта падумаць хоць бы пра адзін корч вінаграду. Саджаныя яго можна яшчэ цяпер дастаць бясплатна ў аўтар гэтай інфармацыі, які жыве ў Бельску на вуліцы Ганкі Савіцкай 4. Ён ужо раздаў людзям 857 штук вінаградніку, а яшчэ засталася, каб раздаць, каля 500 штук. Трэба выкарыстаць гэтую магчымасць, а тады пабачыць, які вашы дзеці і ўнукі будуць вам удзячны.

Нестар Перавой,
Бельск

Ф.А.Л.Ь.К.Л.О.Р

ЖАРТОЎНАЯ

Allegro

Дів-чы-нонь-ко мо-я, чом ты та-ка бе-ла?
Чы ты ў по-лю нэ бы-ла, чом нэ за-го-рэ-ла -рэ-ла?

— Дівчынонько мая, чом ты така бела?
Чы ты ў полю нэ была, чом нэ загорэла?
Чы ты ў полю нэ была, чом нэ загорэла?
— А я ўполю была, пшэнічэньку жала.
Як сонэчко прыпэкло, у борозне лежала,
Як сонэчко прыпэкло, у борозне лежала,
Гішлі, гішлі чорнозёмці,
Знайшлі дзеўку ў борозніці.
— Ніч нэ будэ за то мне,
Што лежала ў борозне,
Ніч нэ будэ за то мне,
Што лежала ў борозне.

Ад Сакоўскай Веры, 1925 года нараджэння, вёска Новакорніна Гайнаўскага павету запісаў 9 мая Мікалай Гайдук. З магнэтафоннай стужкі нотны запіс зрабіў Эдуард Гойлік.

Засмечваецца агарод

Днямі наведаў нашу рэдакцыю жыхар Старога Ляўкова Гайнаўскага павету Павел Пякарскі, які паведаміў аб тым, якая крыўда дзесяца яму з боку жыхароў з суседняга жыллага блока. Спылюючы яны рознае смецце ля плота, а вечар разнісоў паперу па цэлым яго агародзе. На жыхароў блока (з'яўляюцца імі перш за ўсё рабочыя мясцовай керамічнай фабрыкі) няма ніякай рады.

— Можна крытыка ў газеце адменіць суседзяў, — сказаў на развітанне П. Пякарскі. Зусім выпадкова давялося нам праязджаць дарогаю ля фабрыкі, і сапраўды ўбачылі мы засмечаны агарод нашага наведвальніка. Сорам, жыхары блока! Жыць па-гарадскому — гэта не значыць не бачыць крыўды суседа.

(ця)



У кнігарні імпартных выданняў у Бельску-Падляшскім можна набыць наступныя кнігі на беларускай мове:

Купала Янка, Збор твораў у пяці тамах. Том I, 1972, стар. 534, цана 13 зл. 80 гр.

Юбілейнае выданне твораў вялікага беларускага паэта з нагоды 90-ай гадавіны з дня яго нараджэння. У першы том увайшлі вершы і пераклады гадоў 1904 — 1907.

Дзяргай Сяргей, Вывранае, 1967, стар. 288, цана 10 зл. 40 гр.

Том пазіі старэйшага сучаснага беларускага пісьменніка, лаўрэата літаратурнай прэміі імя Я. Купалы. С. Дзяр-

гай выступіў у літаратуры ў 1938 годзе, калі яму споўніўся ўжо 31 год і ён меў за сабою доўгі працоўны шлях і багаты жыццёвы вопыт. Паэт вядомы таксама як перакладчык, у тым ліку і твораў польскіх пісьменнікаў на беларускую мову.

Чыгрынаў Іван, Плач перапёлкі, 1972, стар. 312, цана 6 зл. 20 гр.

Першы буйны твор сучаснага беларускага пісьменніка сярэдняга пакалення. З. І. Чыгрынавым як дасканалым майстрам беларускай прозы чытач пазнаёміўся па двух зборніках яго апавяданняў „Птушкі ляцяць на волю“ (1965) і „Самы шчаслівы чалавек“ (1967). „Плач перапёлкі“ — гэта патрасаючы вобраз трагічных дзеяч пачатку Вялікай Айчыннай вайны.

Дубоўка Уладзімір, Жоўтая акацыя, 1967, стар. 288, цана 6 зл. 80 гр.

Творчасць Уладзіміра Дубоўкі, старэйшага беларускага пісьменніка, першы верш якога паявіўся ў друку ў 1921 годзе, шырока вядомы ў Беларусі і па-за яе межамі. Наогул мы ведаем яго як таленавітага паэта і аўтара займальных вершаваных казак. Цяпер жа перад намі не менш цікавая рэч — навукова-прыродніцкая апавесць для юнацтва „Жоўтая акацыя“. У ёй аўтар канцэнтруе нашу ўвагу на пошуках і знаходках юных натуралістаў, іх лашане да прыроды і імкнення зрабіць яе яшчэ прыгажэйшай.

Кнігарня імпартных выданняў у Бельску-Падляшскім ахвотна высылае кнігі за паштовым залічэннем. Запарабаванні кіруюцца па адрасу: „Dom Książki“, Bielsk Podlaski, ul. Mickiewicza 70, woj. białostockie.

(мг)



Сцяпан Вэйкоўскі

Адным з лепшых гаспадароў у Нараўскай гміне з'яўляецца Сцяпан Вэйкоўскі з вёскі Адрынкі Гайнаўскага павету. Вядзе ён 9-гектаравую гаспадарку. Займаецца вырошчваннем жыта, аўса і ячменю, а таксама гадзе кароў і свіней. Пад збожжа дае ён дакладна акрэсленыя колькасці мінеральных угнаенняў. Атрымлівае найлепшыя ўраджаі жыта і аўса, а таксама бульбы. У мінулым годзе прадаў ён дзяржаве 1100 кілаграмаў жыта і 4000 кілаграмаў бульбы. У тым жа годзе на пункт скупкі ў Нарве даставіў ён 4 свінін агульнай вагою 1500 кілаграмаў, а ўжо сёлета — 5 свіней.

Сцяпан Вэйкоўскі намераны ў будучыні заняцца гадоўляй кароў, паколькі мае чатыры гектары меліярваных і загаспадараных сенажаціў. Трымае 6 кароў, але колькасць іх мае намер падвоіць. Ёсць у яго добры кароўнік і новая клуна. Хапае кармоў.

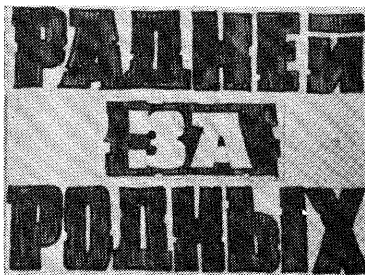
Ужо пару гадоў Сцяпан Вэйкоўскі вядзе доследныя палеткі з аўсом і жытам, а сёлета з бульбай. Мае ён таксама ўзорнае пасбішча, на якім растуць высокаўраджайныя сарты траў.

Дом у Сцяпана Вэйкоўскага мураваны. Пабудоваў ён яго тры гады таму назад. У сярэдзіне дом прыгожа памалаваны, ёсць новая мэбля, тэлевізар. Гаспадар задумаў яшчэ падключыць вадзі і абсталяваць ванну.

Тэкст і фота Я. Цялушэцкага

Толькі скарпа і ланівы
Не выцісывае „Нібы“

КАРЭСПАНДЭНЦЫЯ З БЕЛАРУСІ



Пачуўшы такое, пашкадуеш, што не ўмееш пісаць вершы. Уздыхнеш, што галас твай не народжаны для песні.

Я сустраў гэты факт, перацтваючы газетную падшыўку дваццацігадовай даўнасці. «Сялянка вёскі Ліхасельцы Вера Бычок зрабіла высокапатрыятычны ўчынак, узяўшы на выхаванне чацвёртага дзіцяці-сіроты. Маці іх памерла ў 1941 годзе, а бацька не вярнуўся з вайны. У Веры дзеці знайшлі другую маці. Усе сілы і здароўе аддае жанчына на тое, каб выхаваць з іх сапраўдных грамадзян краіны сацыялізму».

З таго часу прайшло два дзесяці гадоў. Цікава, які лёс Веры і яе дзяцей? Выраслі: трэба з'ездзіць у Ліхасельцы.

— І ты думаеш, што яна не адала іх у дзіцячы дом? Наўны ты чалавек. Каму цікава займацца выхаваннем чужых дзяцей?

Гэта словы скептыкаў. Але яны не ахаладзілі майго запалу, толькі прымуцілі мацней задумацца. Вядома, на такі ўчынак здольны чалавек высокай свядомасці, вялікай маральнай стойкасці. Я заўсёды верыў, што такія людзі ёсць. Таму без ваганняў паехаў шукаць Веру Бычок.

...Каму даводзілася ехаць са Свіслачы ў вёску Раманаўцы, той, напэўна, заўважыў за Ліхасельцам прыгожую ўпінную алею, якая вядзе праміа да новых дамоў урочышча Ашыўкі. Ідзеш гэтай алеей і думаеш, што жывуць тут добрыя людзі, калі высадзілі іх саджанцы са свайго саду, каб іх пладамі карысталіся ўсе, хто тут пройдзе.

Тут, на рабоце, я і сустраў Веру Аляксандраўну. У ботах, у акуратна падагнанай целагрэйцы, яна нагадвала маладзаватага хлопца. Нават здзіўляешся таму, як ідзе ёй мужыцкая вопратка.

— Усё жыццё выконваю мужыцкую работу, вось і касцюм насіць навучылася, — усміхнулася Вера Аляксандраўна.

А пачалося ўсё так. 19 мая 1941 года Осип Кавалеўскі ішоў на трохмесячную службу ў армію. Нядаўна ў яго памерла жонка, пакінуўшы чацвёртага дзіцяці — трох дзятчын і хлопчыка. Жонка была роднай сястрой Веры Аляксандраўны.

— Ну, Верачка, глядзі малых, я хутка вярнуся, — гаварыў, развітаючыся, Осип. — Не давай сумавачі ім...

Валя, Зіна, Жэня і Алёша са слязамі ў вачах глядзелі на бацьку.

— Дзеці, — сказала Вера. — Цяпер вы дзеці мае...

І абіяла ўсіх адразу.

Праз месяц, у першы ж дзень вайны, Осип загінуў. Але аб гэтым яны ведалі толькі праз многа гадоў ад чалавека, які служыў разам з Осипам на граніцы пад Брэстам.

Вера Аляксандраўна нават і не падумала, каб аддаць на выхаванне аднаго-двух дзяцей, каб аблегчыць сваё жыццё. Яна перш за ўсё пайшла да суседа і папрасіла, каб той навучыў касіць.

А пасля яна заўсёды ездзіла ў пшчу касіць сена, і некаторыя мужчыны нават зайздросцілі, бо не маглі ўгнацца за ёй. А яна, закончыўшы свой пракос першай, заўсёды спяшалася дапамагчы адстаючым.

Ёй было дзевятнаццаць гадоў, і яна не толькі касіла, але і арада, сеепа, убярала і малаціла збожжа. Яна была гаспадаром вялікай сям'і. І ніколі не выходзілі ў яе з галавы думкі пра будучае дзіцяці. Ёй хацелася, каб яны былі разумнымі. Ёй хацелася навучыць іх дабраце і працавітасці.

А дзеці падасталі і ўсё часцей пыталіся, чаму не вяртаецца з вайны іх бацька.

— Усе таты вярнуліся, толькі нашага няма... А вайна даўно скончылася...

І Вера ішла ў ваенкамат, каб яшчэ раз даведацца аб лёсе Осіпа. Хацела верыць у чуда. Але нарэшце прыйшло павадленне, у якім указвалася месца, дзе ён загінуў.

Трэба было пасылаць дзяцей у школу.



Абеліск воінам-пагранічнікам, гераічна змагаўшымся супраць нямецка-фашысцкіх захопнікаў.

І яна купляла кніжкі, спыткі, алоўкі, радавалася поспехам, перажывала за «двойкі».

Дзеці ёсць дзеці. І ёй давялося зведзець горыч і боль незаслужаных крыўд. Але яна ведала, што яны вырастуць, і тады ўсё зразумее, усё ацэняць.

Да яе сваталіся. Але тыя, хто не супроць быў бачыць яе сваёй жонкай, не хацелі выходзіць чужых дзяцей. А яна не магла кінуць іх...

Але і сёння Вера Аляксандраўна не адзінокая. Кожны год у час водпуску да яе прыязджае Аляксей, афіцэр Савецкай Арміі. Ён паважае і любіць чалавека, якому абавязан сваім жыццём і выхаваннем. Дзяўчаты зусім дарослыя, выйшлі замуж, але і яны не забываюць жанчыну, акая стала для іх радней за родных.

Хто чытаў расказы Горкага пра маці, той, напэўна, памятае словы зааўніка Цімура, які, марачы захапіць увес свет, самаўпэўнена гаварыў: «Змагаліся са мной за царствы і гарады, але ніхто і ніколі за чалавека».

Удумваючыся ў гэтыя словы, пачнеш разумець, які вялікі подзвіг здзейсніла Вера Аляксандраўна.

Ул. Малашкewіч

Путок практычных ведаў



ЯК ПАЗЫБІЦА ПЕРХАЦІ

Многія, на жаль, добра знаёмы з перхадца (лупежам). Скура галавы становіцца вельмі сухой, а валасы амаль адразу пасля мыцця поўныя дробных белых лусачак. Часамі паўлёненне лусачак суправаджаецца свербленнем галавы. А часамі валасы праз пару дзён пасля мыцця ўжо тлустыя, а луска перхадцы лепіцца да іх, і валасы выглядаюць тады кашмарна.

Перхадца, такім чынам, бывае «сухая» ці «тлустая». Тыя асобы, якія хочуць пазбыцца гэтай прыкрасы, дакучлівай хваробы, павінны ведаць, што паступаць у абодвух выпадках трэба зусім інакш.

Сухая перхадца выступае тады, калі ў чалавека выдзяляецца замала тлустучы з тлуставых залоз. Недахоп тлустучы спрыяе таму, што верхні слой скуры адпадае ў выглядзе дробных лусачак, якія брудзяць не толькі валасы, але і вопратку. Пры тлустай скуры верхні слой скуры можа таксама лупчыцца. Але ў гэтым выпадку перхадца выглядае зусім інакш. У выніку празмернай актыўнасці тлуставых залоз на галаве збіраецца замнога тлустучы, які разам са злущанай скурай збіраецца на скуры галавы, утвараючы белы лепкі слой, які называецца «тлустай» перхадца. Калі такія валасы часамі, то перхадца не падае на вопратку, але часткова асыдае на грэбні.

Каб пазбыцца «тлустай» перхадцы, неабходна галаву мыць вельмі часта (раз 4—5 дзён) шампонам, прызначаным для тлустых валасоў — «Таро», «Супер — 62», «Шампон для мужчын», «Крапіўны», «Рамонавы», а ў апошні час вельмі модны шампон «Сільвія». Калі праз два-тры мыцці перхадца будзе выступаць ізноў, трэба прымяняць на працягу дзесяці дзён вадкае супраць перхадцы, якая афіцыяльна носіць такую ж назву. Препарат гэты неабходна ўпіраць у скуры галавы штодзень вечарам пасля лакальнага мыцця галавы, альбо пгчткавання. Калі і гэта лянэнне не паможа, неабходна параіцца з доктарам-дэрматалагам, паколькі трывалая перхадца можа быць сігналам нейкіх сур'ёзных непарадкаў у вашым арганізме.

Каб пазбыцца «сухой» перхадцы, неабходна перш за ўсё таксама мыць галаву адпаведным шампонам. Для сухіх валасоў ёсць спецыяльныя шампоны — «Ясны», «Жаўточны», «Дыяна», «Лецытывавы», «Халатны». Акрамя таго, можна лянчць валасы, інтэнсіўна масажуць тлустым крэмам, «Жэньшэньвым». Скура галавы неабходна замацаваць даволі тоўстым слоём крэму і на працягу 15 мінут зрабіць масаж пальцамі, пасля чаго абкруціць галаву нейлонам і тоўстым ручніком (так пасядзець мінут 15, каб крэм дайшоў да глыбейшых пластоў скуры). Пасля гэтага памыць галаву шампонам для сухіх валасоў.

Эскулап

Д. МАРЗАУ

КРАХ АТЕРАЦЫІ



Па дарозе ад станцыі да Берліна ён зноў спыніўся ля паста фольксштурма. Пагаварыўшы з фельдфебелем, обер-лейтэнант высветліў, што ў таго запісаны нумары ўсіх машын, якія прайшлі праз пост да Берліна. Лібэль пахваліў яго і спысаў нумары машын, што прайшлі ад станцыі Зосен за паўгадзіны ад дванадзіці да дванадзіці трыццаці. Інтуіцыя разведчыка падказала яму, што такі спіс можа спатрэбіцца. Шукаць дык шукаць, па ўсіх правілах.

Праз паўгадзіны Лібэль ужо сядзеў у шпіталі ля пасцелі пажылога пана, пра якую гаварыў кандуктар:

— Так, безумоўна, я памятаю афіцэра, сказаў ранены, — ён быў маўклівы. Але я добра памятаю яго твар.

— А што адбылося ў час бамбёжкі?

Капітан — мой сваяк, я павінен быў сустраць яго...

— Вы ведаеце, як толькі пачаўся налёт, я зусім не помню, як апынуўся на насыпе. Потым гэта нага, я паваліўся. А капітан, мне здаецца, пабег даўей. Баюся сцвярджаць, але мне памятаецца, ён паехаў на грузавым аўтамабілі. Добра памятаю, што ў бок Берліна.

— Нумар ці колер машыны вы не запамнілі? — спытаў Лібэль, дастаючы бланк.

— Ну, што вы, пан обер-лейтэнант! Ці да таго мне было? Між іншым, вы можаце спытаць дакладней у майго суседа па купу пана Гарднера, ён жа не быў ранены. І дам яго тэлефон. Гэта мой добры знаёмы.

Ішчэ праз паўгадзіны Лібэль быў ужо на другім канцы Берліна, у раёне Карлсхорст, які моцна разбамбілі. Сярод разбітых кварталаў ён з цяжкасцю адшукаў дом, у якім жыў знаёмы пана ў клетчастым паліто. Ён адсведжаўся ў бамбасховішчы пад домам. Гэта быў высокі чырванаваты здаравяка з вялікімі блакітнымі вачыма. «Ну, ты спалохаўся ўжо больш за ўсіх, — падумаў Лібэль і, узяўшы здаравяку пад руку, сказаў:

— Я да вас па надзвычайнай справе, пан...

— Гарднер, — гаркнуў чырванатвары. — Ведаеце, мне трэба высветліць некаторыя акалічнасці гэтай страшэннай катастрофы. Мне рэкамендавалі вас як чалавека з вялікім самаваладаннем. Іншыя зусім разгубіліся ад страху.

— Да вашых паслуг, — пан Гарднер ішчэ больш вылучыў вочы.

— З намі ў купе ехаў афіцэр, капітан.

— Зусім правільна.

— Калі пачалася бамбёжка і вы выхадзілі з купе, капітан быў наперадзе вас?

— Вельмі добра гэта памятаю, я ў той момант ніколі не разгубіўся.

— А затым, у мяне ёсць звесткі, што капітан выйгав на шасі і паехаў да Берліна на спадарожнай машыне...

— Сапраўды так! — Гарднер заківаў галавой. — Ён яшчэ памахаў мне рукой.

— Вы гатовы, калі спатрэбіцца, пацвердзіць гэта?

— Ну, разумела! Хоць пад прысягай. Я, ведаеце, у той момант пашкадаваў, што ў мяне ў руках не было зброі, я абавязкова збіў бы гэты самалёт, ён ішоў зусім нізка. Пчыра кажучы, калі б не насталі родзічы, я ніколі не спусціўся б у бамбасховішча. А вось аднойчы...

Лібэль прыйшлося яшчэ чвэрць гадзіны слухаць расказ аб «подзвігах» пана з блакітнымі вачыма. Нарэшце, ён ветліва перапыніў яго:

— Даруйце, пан Гарднер, але мяне чакаюць справы. Я абавязкова заеду да вас яшчэ разок.

Было роўна семнаццаць гадзін, калі Карл Лібэль увайшоў у ўпалелую на рагу аптэку і зняў тэлефонную трубку. Нейкім чудам тэлефон сярод руін яшчэ дзейнічаў.

— Пан падпалкоўнік, я напад на след. Як з фатаграфіяй або прыкметамі?.. Ах, вось яно што! Ну, будзем спадзявацца. Слухаюся.

Не спынаючыся, ён выйшаў з аптэкі. Шэры фургон чакаў яго за вуглом. Лібэль сеў у кабінку, уключыў запальван-

не і задумаўся. Такім чынам, пяць гадзін ужо, як Шварцбрука няма сярод жывых, а яго чакаюць і абвер, і СД, і нават штаб сухапутных сіл. Цяпер ёсць сведкі, якія, бадай, падвердзіць, што капітан Шварцбрук паехаў са станцыі жывым і непашкоджаным.

Клец і Мельцар нервуюцца. Напэўна, на іх націскае начальства. Зразумела, трэба ўлічыць і тое, што паміж абверам, СД і штабам сухапутных сіл пачалася грызня. Кожны з пачатку хацеў бы прысвоіць сабе гонар арганізавана аперцыі «Цыклон». План жа распрацаваўся сумесна, аднак дзяліца славы яны наўрад ці захочуць.

Якую карысць для справы можа ўзніць з усяго гэтага?

Разведчык алчуў сабе іграком, якому на шахматнай дошцы даюць магчымасць зрабіць выгадны на першы погляд ход. Але рапненне яшчэ не прыйшло. Гульня ж ідзе не драўлянымі фігуркамі. Тое-сёе ўжо зроблена. Але гэта яшчэ падрыхтоўка да рашаючага ходу. Пакуль што ён будзе шукаць. Капітан Шварцбрук паехаў у Берлін! Добра. Значыць, не павінна заставацца ніякіх слядоў.

Чалавека ў сталіцы знайсці не так лёгка. Трэба толькі зрабіць так, каб начальства не траціла надзеі, інакш гестапаўцы самі могуць узніць за пошукі. Ці можна быць упэўненым, што ў Берліне сапраўды ніхто не ведае Шварцбрука? Калі б гэта было так, то тады... Але перш за ўсё — сляды.

Обер-лейтэнант выйшаў з машыны і пачаў разглядаць прабоіну ў кузаве. Але ж не можа ён ажыцьці капітана!

ТРЫБУНА чытачоў

У СВЕТ

Часам
чужыя нам крылы патрэбны
каб з гнязда выліцець
часам
чужая нам сіла патрэбна
каб у павястры ўтрымацца
часам
сильнай волі нам трэба
каб убачыць
што ўжо завысока
смяла глянцуць на зямлю
часам
і гэта ўсё падводзіць
і валіміся
ляцім
ўніз...
І зноў падываемся
ужо аспярожана
ужо па сваіх сілах
ужо многа ніжэй.

Юрка Панасюк
Бельск



КАЛІ?

Калі?
Сонца ўздызе раней?
Калі?
Засвеціць ярчэй?
Калі?
Вецер хмары разгоніць?
Калі?
Больш святла прынясе?
Калі?
Свет шырэйшым стане?
Калі?
Загараць смялей?
Калі?
Адзін другому ў вочы шыфра глянэ?
Калі?
Сароміцца перастанем?
Калі?
Кожны шчырым стане?
Калі?
Ніхто ілгач не будзе?
Калі?
Усе спакойна будзем жыць?
Калі?
Ніхто трывожыць нас не будзе?
Тды,
Як дастанем да сонца рукамі
Як
Разжанем хмары самі.
Як
Ніколі не будзем біцца.
Як
Не будзем сварыцца.
Як
Перастанем хлусіць.
Як
Станем па-іншаму жыць.

Валя Аншчук

— Прашу вас прад'явіць дакументы!
— да фуругона падыходзіць эсэсаўскі па-
туля. Двое радавых і рослы ротэнфюр-
рэр у касцы з аўтаматам на грудзях.
Лібель дастаў з кішэні пасведчанне.
Унтер-афіцэр разглядаў яго. Салдаты
абшлі машыну, адзін з іх узяўся за
ручку дзверцаў кузава.
— Хто вам даў права на вобск? —
рэзка спытаў обер-лейтэнант. — Гэта
машына абера!
Ротэнфюрэр, вяртаючы пасведчанне
Лібелю, зірнуў на яго, як на навабранца.
— Мы аглядаем усе машыны без вы-
ключэння. Гэты раён аб'яднаны на над-
звычайным становішчы, пан обер-лей-
тэнант! Тут многа разбураных магазі-
наў, вывозіць адсюль нічога нельга. Мы
дзейнічаем іменем фюрэра!
— Хайль Гітлер! — сказаў обер-лей-
тэнант.
— Хайль! — адазваляўся эсэсаўцы.
Лібель усе яшчэ стаяў, загараджаючы
сабой дзверцы. Эсэсаўцы нецярпліва
пазіралі на яго.
— Вось што, ротэнфюрэр, — сказаў
Лібель пасля паўзы. — Я выконваю асо-
бае заданне кіраўніцтва СД і, значыцца,
мог бы паслаць вас да д'бала...
Вамбіза ўзяўся за аўтамаст.
— Але я разумео, разбітыя дамы, ма-
радзёрства... У вас таксама служба. Мо-
жаце заглянуць у фуругон.
Ротэнфюрэр усміхнуўся:
— Вось так яно будзе лепш!
— Ён адчыніў дзверцы і зірнуў унутр.
Фуругон быў пусты.
Лібель прапанаваў салдатам цыгарэты
і паехаў далей. (Працяг будзе)

У нас, у Махнатым

У нас, у Махнатым, была сустрэча з
рэдактарам „Нівы“. Пасля гэтай сустрэ-
чы мы рашылі напісаць вам пра нашу
МБМ. Наша МБМ існуе ўжо 12 год. Мае
18 трактараў і працуе тут 21 чалавек.
Кіраўніком з'яўляецца Міхал Кот. Даў-
ней было ў МБМ каля 300 тысяч страт,
а цяпер ужо ёсць даход. МБМ у Мах-
натым знаходзіцца на II месцы ў вая-
водства.

Ноччу стаіць тут сторож, пільнуе
трактары і іншыя сельскагаспадарчыя
машыны. На пляцы МБМ — лад і пара-
дак. Плугі і іншыя машыны стаяць роў-
нымі радкамі.

МБМ у Махнатым абслугоўвае дзве
вёскі: Махнатае і Дубчы Асочныя. Ця-
пер вельмі многа людзей працуе ўжо
машынамі, а не конямі.

Міхась Майсейук і Павел Кот,
Махнатае, Гайнаўскі павет

НІСЛАЎНАЯ ХРОНІКА

Марыя Максіюк, дачка Ісаака, з Та-
пароў у Сяміціцкім павяце, не мела да-
зволу, каб весці матацыкл. Аднак сама-
вольна ўзяла матацыкл ад Казіміра
Качара з Мельніка і ў час язды з'еха-
ла на бок і перавярнулася. І сама яна, і
яе пасажыр Юзэф Юзьяк пакалечаны
былі і адвезены ў бальніцу.



Дарагое „Сэрцайка“!

Мне 18 год. Канчаю трэці клас сярэ-
дняй школы. З навукай клопатаў не маю,
ацэнкі ў мяне даволі добрыя. Бацькі з
гэтага задаволены. Я ў іх адна і мне
нічога не бракуе. Толькі вось што: не
дазваляюць хадзіць мне з хлопцамі. А
мне здаецца, што ў маім узросце гэта
справа зусім звычайная. Быў у мяне
хлопец, Віктар, які вучыцца таксама ў
сярэдняй школе. Пазнаёмілася я з ім на
школьнай забаве. Спатыкаліся мы ў го-
радзе, нават даволі часта. Але бацькі не
ведалі аб гэтым, бо я старалася затаіць
гэта ўсё перад імі. І калі ішла на спа-
канне, дык гаварыла, што іду ў кіно, у
тэатр, ці знаходзіла мноства іншых
прычын, каб толькі вырвацца з хаты і
спаткацца з Віктарам. Але скончылася
гэта вельмі прыкра. Мо нават не бы-
ло б столькі непрыемнасцей, каб не
адзін выпадак у школе, і да таго ў на-
шым класе. Дзяўчына з нашага класа
заджарыла. Вымушана была пакінуць
школу, а вакол гэтай справы нарабілася
столькі шуму, што ўсе бацькі аб гэтым
даведаліся. Пацярпела ад гэтага і я. Ад-
ночы мама убачыла мяне ў парку, калі
шла я з Віктарам, трымаючыся за ру-
кі. Мама падыйшла, страшэнна злаяла
мяне, я ўдзяла, і калі далёк аглянула-
ся, мама шпосці голасна гаварыла Вік-
тару, вымахаваючы пры гэтым рукамі.
Дома яшчэ накрывала на мяне, прыво-
дзячы штурхавікі на прыклад гэтую дзяў-
чыну. Я амаль не аддываюся да бацькоў, а
з Віктарам ад таго часу не спатыкаюся.
Мне сорамна за мамін паступак, ды і
баюся, каб дзе яшчэ мяне з ім не ўба-
чыла. Я страшна перажываю ўсё гэта. Я
нічога дрэннага не зрабіла. Ці ж і я му-
шу цярдзец за дрэнны паступак сяброў-
кі? Што ты, „Сэрцайка“, на гэта?

Лена з Б.

Лена! Сапраўды, мама твая паступіла
не зусім тактоўна. Парк — гэта не
месца на асабісты паракуні. Але я
паступак можна апраўдаць тым, што
была яна пад уражаннем таго непры-
емнага здарэння ў вашым класе. І калі
убачыла цябе з хлопцам, трымаючыся
за рукі, яе нервы не вытрымалі. Але і
ты тут не без віны. Чого ж ты ашуква-
ла матку? Чаму не сказала ёй праўду,
што холзіш з Віктарам, чаму яго ёй
не прадставіла, каб маці ведала, хто ён
такі. Гэта ж для яе вельмі важна. Ці па-
ступіла маці так ці інакш, адно пэўнае:
маці — твой найвярнейшы прычынец і
найлепшы дарадчыца, хоць яна толькі
тваяго добра. І ты павінна перапраціць
яе, выясніць ёй усё. Маці цябе зразумее.

„Сэрцайка“

Фэстын у Орлі

27 мая 1973 года адбыўся ў Орлі Фэстын, на які
з'ехалі людзі з цэлага Бельскага павяту. Самае га-
лоўнае, чым цікавіліся людзі — гэта былі спартыў-
ныя спаборніцтвы: футбольныя матчы, спаборніцтвы
пажарнікаў, падыманне цяжараў і перацягванне лі-
ны. На спаборніцтвах выступалі наймацнейшыя лю-
дзі з Бельскага павяту, у тым ліку і са Спічкаў.
Першае, што ўбачылі людзі на фэстыне, гэта спа-
борніцтвы пажарнікаў з Вулькі Выганаўскай, Ма-
лінінкі, Рэдутаў і са Спічкаў. Першае месца зава-
явалі пажарнікі з Малінінкі. А другое месца ўзялі
Спічкі. Потым адбыліся футбольныя матчы паміж
камандамі Орля — Мокрае і Міклашы — Спічкі.
Самымі моцнымі камандамі з'яўляюцца каманды з
Орлі і Міклашоў. Матчы былі цікавыя, хаця Мокрае
прайграла 0:5 а Спічкі — 1:5. Пасля матчаў было
перацягванне ліны. Першае месца ў гэтым спабор-
ніцтве заняла Орля. Спаборніцтвы закончыліся па-
дыманнем цяжараў — 17,5 кг адной рукой. Выйграў
жыхар Орлі Фурса, які падняў гіру 37 разоў. Дру-
гое месца заняў Мікалай Мароз, які падняў гіру 35
разоў, а трэцяе — Сцяпан Мароз, які падняў яе 33
разы. Абодва апошнія са Спічкаў. Як відаць, вялі-
кую ролю ў спартыўных спаборніцтвах адыгралі
Спічкі. Пасля спартыўных спаборніцтваў адбылася
забава.

Васіль Асеннік,
Спічкі

Аўтарская сустрэча з Янкам Кірызюком

У суботу, 26 мая сярод вучнёўскай моладзі Агуль-
наадукацыйнага ліцэя з беларускай мовай навучан-
ня ў Бельску Падляшскім быў урачысты настрой. У
10 гадзін раніцы прыязджае з Бяшчад на аўтарскую
сустрэчу з моладдзю малады паэт Янка Кірызюк.

З кветкамі ў руках сустрэлі яго вучні літаратур-
нага гуртка са сваім апекуном і выкладчыкам бе-
ларускай літаратуры і мовы прафесарам Пятром
Анапюком.

У першых словах Янка Кірызюк сардэчна падзя-
каваў вучням класа II 6, якія запрасілі яго на су-
стрэчу з моладдзю ліцэя.

У час сустрэчы Янка Кірызюк чытаў свае вершы
на беларускай дыялектычнай мове яго роднай вёс-
кі Крывяцічы, а таксама на польскай мове.

Вершы вучням ліцэя вельмі спадабаліся. Было
многа пытанняў, звязаных з пісаннем вершаў і
развіццём беларускай паэзіі ў Польшчы. На ўсе пы-
танні Янка Кірызюк адказаў. Сустрэча працягвалася
каля дзвюх гадзін. На заканчэнне вучанца класа
II 6 Марыя Свентахоўская і вучанца
класа II 2 Крыстына Антыпюк ад імя ды-
рэкцыі школы і ўсіх вучняў падзякавалі Янку Кі-
рызюку за карыснае і ўданае сустрэчу, заахля-
ючы: „Вашы цудоўныя вершы аб жыцці беларускай
моладзі ў Польшчы застануцца назаўсёды ў нашай
памяці“. Прасілі таксама, каб паэт Янка Кірызюк
наведваў часцей беларускі ліцэй. Янка Кірызюк
прыняў наша запрашэнне з вялікім задавальненнем.

Вучні класа II 6 Агульнаадукацыйнага
ліцэя з беларускай мовай навучання ў
Бельску Падляшскім.

За вучняў падпісаліся
Міраслава Алесюк, Галіна Грыгарук,
Юзэф Дудзіч, Барбара Петручук.



Пётр Бахнак, Бельскі беларускі ліцэй. Верш
„Лес раіццай“ надрукуем. Але чарга ў „Парнасік“
немаля. Есць многа такіх аўтараў, якіх яшчэ ані
разу мы не друкавалі.

Н. А. Справа, апісаная ў вашай апублікаванай ін-
фармацыі „Нехта спіць“ важная. Мы высока цнім
крытычныя інфармацыі карэспандантаў. Але хочам
спраць вас, каб вы сваю інфармацыю папоўнілі
канкрэтнымі фактамі, каб ясна паставілі закіды ў
нечый адрас. Напішыце.

В. Асеннік, Спічкі. Адзін з вашых папярэдніх
вершаў паявіцца ў бліжэйшы час у „Парнасік“.
Давайце больш такіх інфармацый, як пра арыянскі
фэстын. Вы пішце беспамылкова і добрай белару-
скай мовай. Будзьце нашым пастаянным карэспандан-
там.

О. К., Васількаў. Дарагі чытач, мы друкуем вер-
шы толькі беларускіх. Таму ваш верш: „Благодар-
ность красному Городку“, на жаль, не надрукуем.
Міра Лукша, Баравыя. Верш „Нама бяды“ і „Ан-
дэрой“ з часам, улічваючы чаргу, надрукуем. Верш
„Людзі“ — цікавы па змыслу. Але замнога ў ім
паланізмаў. Пастарайцеся яго перапрацаваць.

Мікалай Лючак, Познаньскае ваяводства. Мілы
чалавечка, падшухаць камуса жонку і то яшчэ з
асобымі вытанцамі — гэта справа вельмі цяжкая.
„Ніва“ не вядзе матрыманіяльных аб'яў. Але дае-
даецца ў Варшаве — там ёсць матрыманіяльнае
бюро, якое прымае пісьмовыя заяўкі. Паспрабуйце.

ГАЙНАЎСКИ ПАВЕТ

Кляшчэні (польскі), 26—27.VI.
„Dziwczynyna na miotle“ (чэскі),
28—29.VI. „Ocalenie“ (польскі),
30.VI—1.VII.

Нараўка (вяселье) (вясельскі),
„Helm Aleksandra Macedońskiego“
(радж.), 27.VI—1.VII.

Нарва „Śledztwo w sprawie obywa-
tela poza wszelkim podejrzeniem“
(вясельскі), „Początek nowego świa-
ta“ (румуński), 27.VI—1.VII.

Чыжы „Czym mogę służyć“ (чэскі),
„Małżonkowie roku II-go“ (ру-
муński), 27.VI—1.VII.

Аршэкава „Przygody psa Cywila“ (польскі),
„Morderca jest w domu“ (франц.),
30.VI—1.VII.

БЕЛЬСКИ ПАВЕТ

Орля „Czym mogę służyć“ (чэскі),
„Gniewna podróż“ (булг.), 27.VI.
—1.VII.

Райск „Kopernik“ (польскі), „Zwia-
dowca“ (радж.), 27.VI—1.VII.

САКОЛЬСКИ ПАВЕТ

Шудзлава „Życie rodzinne“ (польскі), „Ko-
chany drapieżnik“ (радж.), 27.VI—
1.VII.

Янаў „Oskarżeni o zabójstwo“ (радж.),
27.VI—1.VII.

СЯМІЯЦКІ ПАВЕТ

Нурэц „Fipi“ (шведзкі), 26—27.VI.
„Staroświecki dramat“ (радж.),
28—29.VI. „Poślizg“ (польскі),
30.VI—1.VII.

Мельнік „Mściciel z przekleciej góry“
(югосл.), 26—27.VI. „Małżeństwo“
(франц.), 28—29.VI. „Szkłana kula“
(польскі), 30.VI—1.VII.

Мілейчыцы „Che (Opowieść o Geuvarze“
(вясельскі), 26—27.VI. „Grubasek“
(чэскі), 28—29.VI. „Poślizg“ (поль-
скі), 30.VI—1.VII.

ДУБРОВСКИ ПАВЕТ

Сухаволя „Z tamtej strony tęczy“ (поль-
скі), „Walter broni Sarajewa“
(югосл.), 27.VI—1.VII.

Новы Двор „Kobieta mojego życia“ (чэскі),
„Księżniczka Czardasza“ (вясель-
скі), 27.VI—1.VII.

Ніва

Organ Zarządu Głównego Biało-
ruskiego Towarzystwa Społecz-
no-Kulturalnego. Wydawca: Bia-
łostockie Wydawnictwo Prasowe
RSW „Prasa-Książka-Ruch“. Re-
daguje Kolegium. Adres Redakcji:
Białystok, ul. Wesołowskiego 1.
Numer przy przesyłkach poczo-
wych: Redakcja tygodnika „Ni-
wa“, Skrz. poczt. 281, 15-950 Białe-
stok. Telefon: Redaktor, 15-950 Białe-
stok. Telefony: 281, 15-950 Białe-
stok. Publikacja 2-32-42 do 45 (centrala).
Cena prenumeraty krajowej ro-
cznie: 28,80 zł, półrocznie: 14,40 zł,
kwartalnie: 7,20 zł. Prenumeraty
przyjmowane są do dnia 10 każ-
dego miesiąca poprzedzającego o-
kres prenumeraty. Prenumeraty
na kraj dla czytelników indy-
widualnych przyjmują Urzędy Poczt.
tzw. oraz listonosze. Można rów-
nież wpłaty na prenumeratę in-
dywidualną dokonywać na konto
I Oddział Rejonowego „Ruch“ w
Białymstoku 150-6-101 NBP i OM
Białystok. Na odrocenie blankie-
tu należy podać okres prenume-
raty i tytuł zamawianego pisma.
Wszystkie instytucje państwowe
i społeczne w miastach, zamawia-
ją prenumeratę wyłącznie za po-
średnictwem Oddziału i Dele-
gatur RSW „Prasa-Książka-Ruch“.
Pozostałe mające siedzibę na
wsz lub w innych miejscow-
ściach, w których nie ma Oddzia-
łów i Delegatur zamawiają pre-
numeratę za pośrednictwem Urzę-
dów Pocztowych. Prenumeratę na
zagranicę przyjmują RSW „Pra-
sa-Książka-Ruch“, Biuro Kolpor-
tażu Wydawnictwa Zagranicznych,
Wronia 23, 00-840 Warszawa. Kon-
to PKO Nr 1-6-100024. Cena pre-
numeraty dla zagranicy jest wyż-
sza od prenumeraty krajowej o
40 proc.

BZGraf. Nakład 8069 K-1

„НІВА“ 24 чэрвеня 1973 г.
№ 25 (904) стр. 7

РЫБЫКА

Кукін, пачаўшы жонку, якая плакала ў яго на прудзях, расказаў развіталася дэтак і сказаў:

— Мне час...

— Шкада, зусім надымаю кватэру арымаў. Так і не пакажы, і наогул я маю жыць.

— А мо, яшчэ і абдысцеша? Мо, толькі пераха-решы? Та-а, Даміер?

— Наўрад. Хопі і марчыма. Тады інавілінасці не мінуць. Калі парадзілаваным прынясуць, даглядаць будзе?

— Вуцху, Даміер!

— Тату, а ты не ўжо выпілай, выхлупні куць-не-будз.

— Нельга, сынку, яшчэ ўспыхне нажар. Ну, мне пара. На ўспыхі выспякаць. Калі са мною нешта.

— Я нас зноў. Не ўспамінаю ліхм словам... Паха-вайдзе ў першы, наўдобенны малым касцюм. Пах-шту каб быў у палоску, але каўнерчык не можна заціраваць. Кнігі — дэстак. Сабі вышліць, «Самто і школу», пачуно — «Пытанні філасофіі». Пачуно і жэ, што я ні ў чым не вынаваці. Яшчэ што? Так...

— Ты знаваціш... другі раз... ну... замуж...

— Не пайду, Даміер! Аднанобка я!

— Ну, што ж. Калі прэстыж...

— Пайду, Даміер, пайду! Як скажаш, так і бу-дзе!

— Ну, бывайце! Эх, мне 6 там холь пэўналізні прэдыманца.

На прышх Кукіна ўжо чакалі. Члены прэмінай камітэі, дырэктары, журналісты...

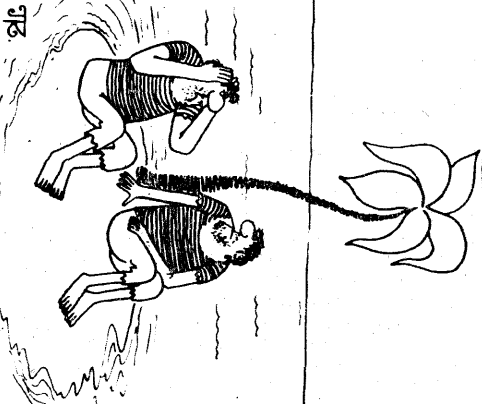
— Таварыш, — урываюся сказаў дырэктар. — Зараз вы перамаецеся ў якасці таварых ачыш-чальных прыладаў нашам нафтарэпрэдуцтва за-вода. Начальнік пра ачысткі таварыш Кукін на нашых вачах выліе шкідзны той вады, якую мы бу-дзем спускаць у рэчку. І не срывацца. Прашу хві-лінку ўваці!

Кукін устаў і пайшоў на шкідзны...

Эдуард Угучава

ПШЫНЯ

Эдуард Угучава



— Калі 6 там вёсод, як мяне разадражэнае шма прыбодзі!

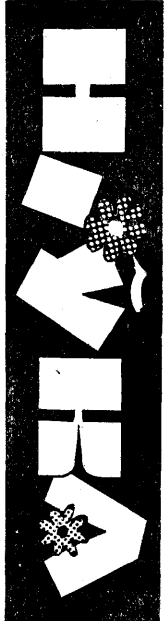
СУПАКОЎ

На парохадзе ўспыхнуў нажар. Пачалася мітусня, кожны пасажыр, не звяртаючы ўвагі на ішых, ім-кнуўся выбарацца на пабуду. Пачаў спынілася толь-кі тады, калі раздзяўся затычх лодас: «Панове, супа-койцеся! Вады хопіць для ўваці».



...ён кінуўся даваць панавоцата, ды абмежанаўся тым, што выдрануў сідэ.

...ён з вады выйшаў сухім — прамок на сучы.



ЛОДІ-ЗАДАВАКА

У спешкім сагонне лодзі выхаваліся сваім тенева-лічым дэвам. Скептык та-ворыць:

— Хутка вы скажале, што нашы прадкі былі ў Ноевым каўчэзе.

Ніколі ў жыцці ў той час у іх ўжо была ўласная каўта.

КУДЫ УПУСЦІ?

На набарожнай Марселі перах ларэты нахліліся мужчына і нешта ўважліва разглядае ў ваде.

— Вы што-небудзь упусці-лі? — спавувацьна пытанне пражожы.

— Так, учора я ўпусціў у Атлантычным акіяне свае акуляры!

— Дык тут жа Міжземнае мора, чорт назамі!

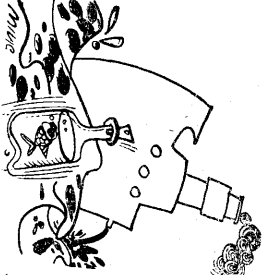
— На самай справе? Без акуляраў так дэтка абавяза-ца...

АНГЛІЧАНКА

Буря. Шторм. Панае ка-рабля.

Англічанка падыходзіць да капітана:

— Выбачайце, сэр, дзе тут лодка для некурачых?



“Вадаслаз”

— Кыш! Пракажале штурвал!

Раз на трактары з пугамі йос прыбыр суселу з крамы Хамазілічых. І сусед Рэу рашыў абымыць як след.

Ву паклоны йос бутэлькам, Наспабаўся дэдаў не ў спешку, Сноў не можа духу звязалі — Едзе поле ён араць...

А далей было ўсё проста — Заўрамеў наш дзяўзска з моста... З тако часу ўсе ў нас Клічуты йос “Вадаслаз”...

Уладзімір Захароніч

МНЕБАЙКА

НЕ БУДЗЕ ЯНА СПІВАЦЬ!

Рак расправіўся:

— Каб у мяне ўвесь ставок аха-піць самадзейнасці!

— А што ўва будзе рабіць... у самадзейнасці, таварыш Рак?

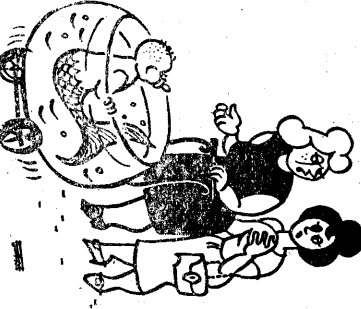
— Співаль будзе.

— Ды не будзе яна співаль, та-варыш Рак!

— У мяне будзе. Хопіць мне толькі сцінуць... адрэзу зацінае.

Як вы думаете, калі рыба за-цінае? Правільна: калі рак сціс-не.

М. Азаў, У. Шкідзны



— Вось да чаго дываю заціна-аенне ядыю сынд падвороным люд-вонька!

З ІНДЫСКАГА

У ваде не сварыся з кракадзі-лам.

Дома — лед, а за яго межамі — асечка.

Калі ўспыхнуў нажар, позна ка-паць калодзеж.

Сярод сільных і крывы — пры-тажы.

Падлізванне — самая халодкая ма-нэра.

Глуштва спракх не ведае.

Калі Бу Адам быў дзіцём, ад-нойчы да іх дома падлізнуў пада-рожны.

— Сын мой, дай мне пачеці холь-што-небудзь з таго, што вы ёці.

— А што вы ёці? — аказаў Бу Адам. — Уначы бацька “ёў” ад жалі многа падлізнуў удару, а ўдзень я ад настываўна “зёў” не моцні.

— Ды павалічыць, алах ваша харчаванне, — сказаў падарожны і пайшоў.

З АДЫСКАГА

Нейкі чапавек дружыў з адным скнарам. Адномуч ён сказаў скна-ру:

— Я збравася ў падарожжа. Па-зыч мне сваю палку. Кожны раз, як толькі падлізну на не, то абавязкова прые ўспомню.

Скнара адказаў:

— Калі ты хочаш устанавіць мяне, то лешні калі ў прые бугуч-пуста руды, таку што кожны раз, як падлізніш, што ў прые нічога ў руках няма, абавязкова мне ёс-помніш.

DO ZOBACZENIA

Бываў здбів трымаі сіе

Ні заромні бравіе мліе

Іуж абруваны в далекі реіс.

Pokład nasz chwile się

Kołyśniesz między młnle

Ocean na nas rewlele gniewa się

Do zobaczenia nie zatrzymaj młnle

Do zobaczenia czas rozegnać się.

Naprawdę krótki list

Nim odrozwem ci

Ładnie tu czy brzydko

Dobrze czy źle

Czy mam dziwczynę już czy nie

Do zobaczenia nie zatrzymaj młnle

Do zobaczenia czas rozegnać się

Cierpliwie czekać więc

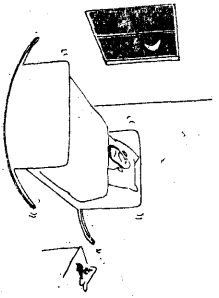
Wierdce dowiesz się

Czy ta dziewczyna jest ładna czy nie

Jakie oczy ma czy która młnle

Cierpliwie czekać więc...

УСКОДЫ ТАЖ Ж



Да адынокай выспы з апошніх сід да-плывае адзін з палітрэліных карыбс-крупчане. Яго суправаджае жонка, якая выдэпалялася раней.

— Куль ты прашу, нягоніш, карабля жа патапу ў ашчэ ўчора!

ЧАНУ?

На мосцік акіянскага лайнера ўбаве ўсхваляваны матрос і крывыць:

— Капітан! Мне здаецца, што наш ка-рабля прыякае.

— Чаму ты так думаеш?

— У плавальным басейне акула!

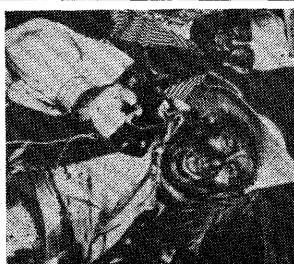
ЗАПІС

Капітан запісаў у супланным журнале:

“Штурман сёння быў бліны”. Праз на-калькі дзён дзяжурнаў штурман ён за-пісаў у супланным журнале: “Сёння ка-пітан быў цывроа”.



ВАРТАННЕ ГАСПАРЫЛІ



З уліх фільбустераў — а тэ-тым словам называюць пра-траў, дзеяннічачых у водах Карыбскага мора. — най-болейшыя славны набіўс Хоце Гаспарыль. Кожны той у лопам ён станаўліцца тэроак святла і амерыканска, мис-тэраў Тапата на захадным уз-бярэжжы фільбустера. На та-варыскай ратушці нават уа-вучы замяст звычайнага фільма, “Васелі Ружэр” з чэраман і дэнома касымі на чорным фоне. Той самы фільм і на матце карабля “Хоце Гаспарыль”, які пад тэмацый прам (высправля-халасты) уваходзіць у та-ваць Тампін. Размажачуць бугарфорскі шабіямі і пто-тагерам, “пінэраў” прысту-там абруць торад.

Немажэжыя падрабиз-нась — імавілікі фільбу-тэры ніяк не надалаюць кромажэжыні прыстаў. Тэра дэжурны, выбраваны на ро-лю прыстаў зусім не за лю-ты выгледзі.

Калі тармацы моўжучы, пачае чэра мэт. Тампін і вяселішчы пачаюць два дзі-кія атрымалі назву “Дзён Гаспарыль”. Тасін тэрапа карабля дзіпывае на стана-ку да наступнага года.

Послех фестывалю пера-ўтварыў імя Гаспарыль ў вяселішчы летену, холь вы-сідка ў Тампе ў свой час ў-сідка не была спавучана з та-кой ужо вяселішчы для жы-хароў.



Часам камітэі аказваюцца на one роней, чым карабля.